

# CARTA DE ESPAÑA

Ministerio de Trabajo, Migraciones y Seguridad Social

749 / Julio 2018



## El Pórtico recupera su Gloria

Españoles en Japón / Entrevista a Pitingo  
/ Nahui Olin / Un mar de verdejo



EDITA



## CONSEJO EDITORIAL

Secretaría de Estado de Migraciones  
Secretaría General de Inmigración y Emigración  
Dirección General de Migraciones  
Gabinete de Comunicación del Ministerio de  
Trabajo, Migraciones y Seguridad Social

## REDACCIÓN

Directora:

Rosa María Escalera Rodríguez

Redacción:

Pablo Torres Fernández (Actualidad y Cultura)

Carlos Piera Ansuátegui (Emigración y Cierre)

Edición on line:

Fernando Díaz Suárez

Fotografía:

J. Antonio Magán Revuelta

Colaboradores:

Jeanette Mauricio (Noruega), Pablo San Román (Francia), Belén Alarcón (Italia), Ángela Iglesias (Bélgica), Marina Fernández (Reino Unido), Pablo T. Guerrero (Irlanda), y Felipe Cid (Cuba), Gisela Gallego y Silvina Di Cauda (Argentina), Joan Royo (Brasil), Ezequiel Paz, Miguel Núñez

## ADMINISTRACIÓN

Manuel Giralde Bragado

Direcciones y teléfonos:

C/ José Abascal 39, 28003 Madrid

Tf. 91 363 16 03 (Administración)

Tf. 91 363 16 56 (Redacción)

Fax: 91 363 70 57

cartaesp@meys.es

Suscripciones:

Ana Balbás Moreno

cartaespsus@meys.es

## IMPRESIÓN Y DISTRIBUCIÓN

Preimpresión, impresión y encuadernación:

AGSM Artes gráficas

Ctra. de Mahora Km2 – 02080 Albacete

Distribuidora:

Mauricio Molina Serrano – Productos Gráficos

Depósito Legal: 813-1960

ISSN: 0576-8233

NIPO: 270-16-001-X

WEB: 270-15-039-4

Publicación incluida en el programa editorial del suprimido Ministerio de Empleo y Seguridad Social y editada por el Ministerio de Trabajo, Migraciones y Seguridad Social, (de acuerdo con la reestructuración ministerial establecida por Real Decreto 355/2018, de 6 de junio).

[www.empleo.gob.es/cartaespana](http://www.empleo.gob.es/cartaespana)



Promoviendo una gestión forestal sostenible.  
Para más información [www.pefc.org](http://www.pefc.org)

**CARTA DE ESPAÑA** autoriza la reproducción de sus contenidos siempre que se cite la procedencia. No se devolverán originales no solicitados ni se mantendrá correspondencia sobre los mismos. Las colaboraciones firmadas expresan la opinión de sus autores y no suponen una identidad de criterios con los mantenidos en la revista.

## LECTORES

Música española

◀ 4

10 ▲

## ACTUALIDAD

Plan Director de  
lucha contra la  
explotación laboral

## EN PORTADA

12-13 ▲

El Pórtico de la  
Gloria recupera el  
color del románico

## CULTURA Y SOCIEDAD

El Instituto  
Cervantes abre en  
Beirut y Manila

▼ 22-23

20-21

## MEMORIA GRÁFICA

Luis Alcoriza, el  
incierto discípulo  
de Buñuel

## PUEBLOS

El pueblo  
del héroe

▼ 36-37

24-25

## EN EL MUNDO

La Casa  
de Zamora  
en Cuba

## COCINA

Un mar  
de verdejo

38-39 ▶

La Casa de  
Zamora en Cuba

## Pórtico

Traemos a nuestra portada la espectacular restauración del Pórtico de la Gloria de la Catedral de Santiago desvelado este mes con motivo de la fiesta de Santiago Apostol y tras nueve años de trabajos de restauración.

Otra efeméride es los 150 años de relaciones diplomáticas entre España y Japón de la que se han celebrado distintos actos. Recogemos un resumen de las experiencias de jóvenes españoles en Japón y un reportaje sobre la exposición "Yokai: iconografía de lo fantástico" acerca de monstruos de la cultura popular.

En Alemania mujeres españolas se reúnen en un seminario para tratar su problemática en torno a la violencia estructural contra ellas. El Instituto Cervantes continúa su expansión inaugurando nuevas sedes en Beirut y Manila. Podemos saber de una de las entidades españolas centenarias en Cuba; en este caso la Casa de Zamora que ha cumplido 102 años y también de uno de los pintores canarios más internacionales: Pepe Dámaso, que tiene obra expuesta por todo el mundo y al que se ha dedicado recientemente un documental titulado "El pintor de calaveras".

Otro "corremundos" es Antonio Manuel Álvarez Vélez, más conocido como Pitingo, que fusiona el flamenco con otros ritmos como el soul y los ritmos latinos.

De México nos llega la obra y la historia de Nahui Olin, la musa del modernismo mexicano, a quien se dedica una gran exposición en el Museo Nacional de Arte de México a los cuarenta años de su muerte.

Seguimos en México con el cineasta Luis Alcoriza, natural de Badajoz, guionista de Buñuel, autor de más de treinta películas propias y una personalidad del cine mexicano que en septiembre cumpliría cien años.

El deporte en julio ha sido el Mundial de fútbol de Rusia, con España eliminada por los anfitriones y la victoria de Francia ante una bravísima Croacia.

Eloy Gonzalo, el héroe de Cascorro, es un personaje popular de nuestra historia por su gesta en la guerra de Cuba, visitamos su pueblo: San Bartolomé de Pinares en Ávila

Para refrescar este verano del hemisferio norte les presentamos los vinos blancos de uva verdejo, que en pocos años se han convertido en los más apreciados y vendidos en España.

## LECTORES

Club Español de Adelaida

5 ▶

## ACTUALIDAD

La Asociación Granadina de Emigrantes y Retornados (AGEyR) inauguró el monumento al emigrante y celebró su treinta aniversario

## MIRADAS DESDE JAPÓN

Historias de 25 españoles

## EN EL MUNDO

Pacto mundial para la migración

16-19

## ENTREVISTA

Pitingo: "Las fronteras nos deben de servir para escuchar"

14-15

6-7

## CULTURA Y SOCIEDAD

26-27 ▶

Pepe Dámaso, el pintor de calaveras

8-9 ▲

## ACTUALIDAD

Seminario sobre la violencia contra las mujeres

◀ 28-29

## DEPORTES

Italia y Holanda grandes ausentes del Mundial de Rusia

▲ 30-33

Nahui Olin: la llama que se devora a sí misma

## EN EL MUNDO

## MIRADOR

Los monstruos japoneses vienen a vernos

34-35 ▶





## Oriunda de Perogordo (Segovia)

**S**oy asidua lectora de su revista, ante todo, quisiera felicitarlos por el serio trabajo que realizan, para informar a todas las personas interesadas en los temas referidos a lugares de donde sus generaciones proceden. En el caso particular, soy nieta de españoles que vivieron en Perogordo un poblado de Segovia, por lo que considero este lugar, como mi segunda patria, quisiera si fuera posible se publicara en sus páginas sobre el mismo, para conocer de su cultura y otras cuestiones que consideren de interés. Soy bisnieta de Frutos Barba Herrero, todo esto lo conozco porque solicité a la parroquia de San Andrés la fe de bautismo. Les explico, sería muy importante para mi persona por no tener por el momento otras vías de conocer el lugar.

CARIDAD BARBA CASTAÑEDA  
COLOMBIA. LAS TUNAS. CUBA.

En esta sección publicamos algunas de las cartas que nos llegan a la redacción de **Carta de España**. Los lectores pueden dirigirse a nosotros a través del correo postal o electrónico:

**Carta de España, Secretaría de Estado de Migraciones.**

**Secretaría General de Inmigración y Emigración**

**Dirección General de Migraciones**

**Ministerio de Trabajo, Migraciones y Seguridad Social**

**C/ José Abascal, 39. C.P.: 28003 Madrid. E-mail: [cartaespsus@meyss.es](mailto:cartaespsus@meyss.es)**

**Carta de España** no se hace responsable de las opiniones vertidas por los lectores en esta sección y se reserva el derecho de modificación de las cartas seleccionadas para su publicación. Los datos de carácter personal facilitados por los lectores serán tratados de acuerdo a lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999.



## Música española

**S**oy hijo de español y con ciudadanía española desde 2002. Hace varios años que recibo la revista. Les contaré como en un pequeño batey como dicen en Cuba o colonia como dicen allí, la Colonia La Hortensia era un núcleo de catorce casas en el que había muchos españoles y descendientes. Por suerte, frente a mi casa, había una señora llamada Lidia Figueiredo, esposa de un español, que era la única en la zona que tenía el título de bachiller. Era la madre de mi mejor amigo de la infancia, tenía muchos libros y me aconsejaba que leyera mucho y oyera buena música y yo leí todos sus libros. Además como ellos tenían una radio de aquellas de baterías, ponían un programa que se llamaba Cantares de España y así pude oír canciones de Juan Legido, Lola Flores, Pedrito Rico, Sarita Montiel, tendría yo 8 o 10 años y crecí gustándome mucho la música española. ☑

RAMÓN RODRÍGUEZ MARTÍNEZ  
CAMAGÜEY. CUBA



**Fe de errores:** En el número de junio (nº748) se cambió por error el pie de la última foto de la página siete donde aparece Estrella Rodríguez Pardo y no José Alarcón como se indica. Pedimos disculpas a nuestros lectores por ello.



# Club Español de Adelaida

## El Spanish Club of South Australia, (el Club Español de Adelaida) ha inaugurado las reformas del centro.

**E**l local era un antiguo banco que fue adquirido en 1977 por la comunidad española de Adelaida. La compra fue facilitada por una subvención del gobierno español y las contribuciones de los entonces numerosos miembros. La adaptación del local de banco a Centro Comunitario, como fue llamado por muchos años hasta 2002, se hizo con la mano de obra que muchos miembros donaron en su momento.

Prácticamente desde entonces, el local se había mantenido intacto, si excluimos un par de retoques de pintura. “Los aseos en especial, con más de 40 años de antigüedad, -nos cuenta María Heredia, secretaria de la entidad- necesitaban una importante actualización. No debemos olvidar que hoy día la primera generación de españoles, la mayoría llegados entre los años 60 y 70, son muy mayores y la necesidad de la incorporación de un servicio para discapacitados era primordial.

Con la ayuda de una subvención de casi 45.000 dólares se ha podido llevar a cabo esta reforma. Se aprovechó para pintar el local por dentro y renovar la decoración. Para ello el Club permaneció cerrado entre los meses de enero y junio pasados. Rafael Delgado fue la persona que dirigió el proyecto en representación del comité, todo con carácter voluntario.

“Para celebrar la reapertura,- relata María Heredia- hemos podido contar con Katrina Hillyard, (con vestido rojo en la fotografía), ministra de Asuntos Multiculturales del gabinete en la sombra u oposición. La subvención fue concedida por Peter Malinauskas cuando este era

el ministro de Sanidad en el gobierno de South Australia, compañero de partido de Katrina. Aunque las elecciones al nuevo gobierno que se celebraron en abril hicieron que Peter y Katrina pasasen a la oposición, se consideró apropiado que Katrina, en representación de Peter, viniera a inaugurar las reformas que fueron hechas posible por la subvención concedida por el departamento de Peter. Nuestro cónsul honorario en Adelaida, D. Juan Tobella, también estuvo presente.”

La celebración contó con las actuaciones de flamenco de Roshane y su grupo y el grupo “La Bomba” de samba. Se

sirvió paella, churros con chocolate y sangría. El salón estuvo lleno de socios de primera generación y descendientes. “Habría que señalar -dice la secretaria de la entidad- que en el caso de la familia Siles, asistieron a la celebración los bisabuelos, su hija, (la abuela), la hija de esta, (la madre) y una preciosa nena de 3 meses de edad. Cuatro generaciones juntas mientras celebraban sus raíces españolas tocando palmas y bebiendo sangría. Una noche excepcional, sin lugar a duda.” ☒

C. DE E.



El comité directivo con Katrina Hillyard, en el centro de rojo.

### El Club Español de Adelaida está dirigido por el siguiente comité directivo:

Presidente .....	Javier Fernández,
Vicepresidente .....	Paquita Delgado,
Tesorerera .....	Margarita De Marco
Secretaria (inglés) .....	Carolynne Martínez,
Secretaria (español) .....	María Heredia,

Y como vocales: Rafael Delgado, Rocío Calisto, Jorge Delgado, Anthony Hadfield y Marisita Heredia.



# Treinta años de AGEyR

## La Asociación Granadina de Emigrantes y Retornados (AGEyR) inauguró el monumento al emigrante y celebró su treinta aniversario

**L**a inauguración corrió a cargo de la presidenta de AGEyR, M<sup>a</sup> José Hueltes Aceituno, quien estuvo acompañada de una amplia representación de autoridades, entre ellas el alcalde de Granada, Francisco Cuenca, el presidente de Diputación de Granada, José Entrena, la delegada del Gobierno Andalúz, Sandra García y la subdelegada del Gobierno, Inmaculada López. Así como por los representantes de las Federaciones Andaluza y Española de emigrantes Retornados, Mario Alonso y Eva M<sup>a</sup> Foncubierta.

El monumento que se inauguró ha costado no poco esfuerzo. Lo inició Rafael León, el anterior presidente, ya fallecido, en 2009. Él ya no estaba, pero sí está su familia: Josefa (su viuda) y Rafa (su hijo), con los que compartieron la alegría y emoción que hubiesen compartido con él al verlo terminado.



El alcalde de Granada y la presidenta de AGEyR junto al monumento al emigrante.

La escultura es obra del escultor Balbino Montiano, profesor de la Facultad de Bellas Artes de Granada y representa

a una familia de emigrantes (como las miles de familias que se vieron obligadas a salir de Granada (más de 65.000 según las estadísticas) en los años 60 y 70) provistos de su maleta característica y con ropas de la época, ropa discreta, modesta... como eran los emigrantes de aquel tiempo.

La presidenta de AGEyR, M<sup>a</sup> José Hueltes, agradeció a todos su colaboración, especialmente a los socios de AGEyR (que contribuyeron económicamente en la medida de sus posibilidades) y a instituciones como el Ayuntamiento y Diputación de Granada, Fundación Caja Granada y Caja Rural.

El grupo escultórico está ubicado frente a la estación de Renfe: "Como no podía ser de otra forma -dijo M<sup>a</sup> José Hueltes- porque desde aquí salíamos, unos en tren (la mayoría) otros en autobús, rumbo a un destino tan ilusionante como incierto".



A la izquierda del monumento Balbino Montiano, autor de la escultura.

C. DE E.



# Repatriación de españoles desde **Perú**

La mitad de los **67 trasladados acordados** son presos por tráfico de drogas y el resto nacionales en condiciones vulnerables

**E**l Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación español ha cerrado otro acuerdo de repatriaciones con el gobierno de Perú. La mitad de los repatriados son presos con condenas de tráfico de drogas en cárceles peruanas y el resto nacionales sin apenas recursos.

Estas repatriaciones se basan en un acuerdo teórico de traslados firmado entre las dos naciones en 1986, que entró en vigor un año después, y que se ha ido aplicando a cuenta gotas desde entonces.

De los 67 casos ahora pactados entre ambos ejecutivos, 36 son detenidos en cumplimiento de condena en Perú (27 hombres, uno en silla de ruedas, y cuatro mujeres) y 31 son ciudadanos con graves problemas de subsistencia (23 de ellos ex-detenidos y una con dos hijos menores). En el grupo general hay cinco presos a los

que el presidente peruano había decidido conmutar su pena, aunque no estaba cerrado su desplazamiento ahora por la falta de la firma presidencial en el decreto. Desde el Ministerio de Exteriores, María Victoria González, directora general de asuntos consulares y migratorios y de los españoles en el exterior, agradeció las facilidades dadas en estos últimos años por las autoridades peruanas para solventar las condiciones de vida de unos expatriados “que se ponen como locos de contentos en cuanto pisan tierra española”.

La mayoría de los presos ahora trasladados desde Perú fueron condenados a penas de seis o siete años por delitos relacionados con el tráfico de drogas, como sucede con el 63% de los 1.033 encarcelados españoles actualmente en penales extranjeros. Con esta operación aún quedarán en cár-

celes de Perú 84 españoles, pero ese país pasa de las primeras a la cuarta posición de naciones con mayor número de prisioneros nacionales tras Francia (186), Portugal (95), Alemania (89) y por delante de Marruecos (71). El Gobierno, a través del consulado, y los abogados de los afectados tardan entre uno y dos años en tramitar todos los papeles necesarios. ☒



La mayoría de los ahora trasladados desde Perú fueron condenados por delitos relacionados con el tráfico de drogas

## **Retornados** de Venezuela

El ministerio de Trabajo, Migraciones y Seguridad Social reconocerá la pensión asistencial por ancianidad a los españoles retornados **desde Venezuela**

**D**ebido a que el Instituto Venezolano de los Seguros Sociales no transfiere pensiones a los residentes en el extranjero, el ministerio de Trabajo, Migraciones y Seguridad Social, a través de la Secretaría de Estado Migraciones, va a reconocer la pensión asistencial (no contributiva) por ancianidad a los españoles retornados de Venezuela hasta que cumplan los requisitos para acceder a las pensiones no contributivas que gestionan las Comunidades Autónomas, entre ellos tener 10 años de residencia en nuestro país, dos de los cuales deben ser inmediatamente anteriores a la solicitud de la prestación.

Desde diciembre de 2015 Venezuela no paga las pensiones a los residentes en el extranjero, algo que criticaban los colectivos de emigrantes retornados del país sudamericano. “Este Gobierno ha fijado el criterio de valorar la cuantía de estas prestaciones teniendo en cuenta el tipo de cambio real, afectado por la gran devaluación de la moneda venezolana”, ha afirmado la secretaria de Estado de Migraciones, Consuelo Rumi, quién ha añadido que “la medida beneficiará a unos 300 españoles retornados de Venezuela, que comenzarán a recibir la prestación asistencial antes de finales de este año. Atendemos así

la reivindicación de un colectivo que atraviesa una situación de especial dificultad”.

La medida de la Dirección General de Migraciones, que podría suponer un coste cercano a los 1,5 M€, se aplicará con efectos desde principios de este año. Para el resto de los retornados españoles de Venezuela que no se puedan acoger a esta medida de la Secretaría de Estado de Migraciones, la Seguridad Social está buscando una solución, especialmente para el colectivo de españoles que tienen derecho a una pensión contributiva prorrateada por haber cotizado en Venezuela y en España. ☒



# Seminario sobre la violencia contra las mujeres

La Coordinadora Federal del Movimiento Asociativo organizó en Bonn un seminario acerca de la campaña “**Depende de ti**” contra la violencia estructural hacia las mujeres



Foto de grupo de las mujeres participantes

La Coordinadora Federal del Movimiento Asociativo en Alemania convocó durante el fin de semana del 11 al 13 de marzo pasado a un total de 30 mujeres asociadas a través de sus organizaciones a la Coordinadora Federal y demás españolas residentes en Alemania con el fin de celebrar en la ciudad alemana de Bonn un seminario acerca de la violencia estructural hacia las mujeres.

Este seminario contó con la presencia de Ricardo Fernández Fidalgo, consejero de Empleo y Seguridad Social de la Embajada de España en Berlín, quien

se dirigió a las asistentes resaltando el gran compromiso social de la Coordinadora en el apoyo en el marco de esta y de otras temáticas destinadas a la población inmigrante, así como en la activación de voluntariado destinado a ayudar a los diferentes colectivos de inmigrantes en Alemania.

La introducción realizada por Carmen Couto Boullosa, presidenta de la Coordinadora Federal, se inició con un Informe de Igualdad de Oportunidades, como base principal de la participación político-social y, en general, en todos los campos de participación. Si nos ba-

samos en unos informes de la Comisión sobre la Igualdad de Oportunidades entre Hombres y Mujeres de la Unión Europea, el documento esboza un panorama de novedades e iniciativas políticas muy destacable a escala europea.

Carmen Couto continuó su intervención expresando su más absoluto rechazo al término “violencia de género”. La violencia machista no es un problema que afecta directamente al ámbito privado. Al contrario, se manifiesta como símbolo más brutal de una desigualdad existente en nuestra sociedad. Se trata de una violencia que se di-





Rafaela Pastor Martínez se dirige a las participantes, le acompañan Ricardo Fernández Fidalgo y Carmen Couto Boullosa.



Alrededor de veinte mujeres participaron en el seminario.

rige a las mujeres por ser consideradas por sus agresores como seres inferiores o de propiedad privada.

En su ponencia, Rafaela Pastor Martínez describió el compromiso social de la Plataforma Andaluza de Apoyo al Lobby Europeo de Mujeres (PALEM) en el área del asesoramiento y acompañamiento de mujeres que son o han sido víctimas de violencia o discriminación y en la creación de asociaciones de mujeres por todo el país que realizan esta labor en sus respectivas ciudades y de forma autónoma. La idea de presentar el trabajo de PALEM consistía en mostrar a las participantes una organización de mujeres modelo con el fin de motivarlas a crear sus propias asociaciones en Alemania y colaborar en el apoyo de otras mujeres discriminadas, golpeadas y explotadas.

En el acto de clausura Carmen Couto agradeció en primer lugar a Rafaela Pastor por el ímpetu y la entrega que ha demostrado durante este fin de semana, así como a las participantes por implicarse en la temática y querer trasladar el mensaje a otras mujeres de sus asociaciones, centros, agrupaciones y entornos directos para terminar su última intervención como comenzó la primera, con la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres, como base principal de la participación político-social y, en general, de todos los campos de participación. España es pionera en unas leyes avanzadas, tales como en igualdad entre hombres y mujeres, en igualdad de tratos, en violencia machista, etc., pero seguimos arrastrando un retraso en la conciliación familiar.

Las participantes consideraron este seminario como un método eficaz de intercambio que consigue aumentar la autoestima de las mujeres emigrantes y concienciar a la sociedad para que la lucha por la igualdad efectiva y contra violencia de género siga tematizándose por parte de la Coordinadora Federal y estando presente en la opinión pública. ☒

C. DE E.

# Plan Director de lucha contra la explotación laboral

Magdalena Valerio sitúa la lucha contra el **desempleo juvenil** y la **precariedad laboral** como prioridades del Gobierno



La ministra Magdalena Valerio con el director general de la OIT, Guy Ryder.

La ministra de Trabajo, Migraciones y Seguridad Social, Magdalena Valerio, ha destacado que el desempleo juvenil y la lucha contra la precariedad laboral serán objetivos prioritarios de este Gobierno.

Valerio ha hecho estas declaraciones durante su intervención en el desayuno informativo organizado por Fórum Europa con el director general de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), Guy Ryder. La ministra ha afirmado que la labor que realiza dicha organización y el respaldo de España a la misma se ha visto ratificado con los Convenios Internacionales de Trabajo, que en la actualidad suman 133.

La ministra se ha referido al proyecto: “Apoyo a las actividades preparatorias de la OIT para el lanzamiento de la

Iniciativa Global sobre empleo decente para los jóvenes”, por ser uno de los colectivos que más ha sufrido las consecuencias negativas de la crisis y cuya empleabilidad es un objetivo preferente. “La lucha contra el desempleo juvenil constituye una de las principales prioridades del Gobierno”, ha dicho.

La iniciativa Global se basa, según ha explicado Valerio, en una alianza estratégica de múltiples actores para favorecer la promoción del empleo juvenil, garantizar la convergencia de políticas,

estimular el pensamiento innovador y apoyar la movilización de recursos para mejorar las inversiones en políticas públicas dirigidas a facilitar y mejorar el empleo de los jóvenes.

Aunque los peores años de la crisis económica han quedado atrás, la recuperación completa del mercado de trabajo en cantidad y en calidad, aún no se ha producido. “Pero el acceso al mercado de trabajo no debe ser a cualquier precio; debe permitir un proyecto de vida profesional y personal digno y coherente con la cualificación profesional y expectativas razonables de los trabajadores y trabajadoras”.

La titular de Trabajo ha querido poner de relieve que si algo tiene claro este Gobierno es que cualquier actuación en el ámbito laboral debe incorporar a los in-

terlocutores sociales, haciendo del diálogo social una prioridad y una seña de identidad de nuestras políticas.

Durante su exposición, Valerio ha hecho mención de otras medidas en alineamiento con la estrategia de la OIT sobre el trabajo decente, entendido como un concepto integrador, en cuya realización es necesario combinar aspectos relativos a los derechos laborales, el empleo y la protección social en el anticipado marco de diálogo social. “Hago mención, así, a la lucha contra la precariedad laboral, que ha devaluado las condiciones de trabajo hasta extremos insoportables y que ha permitido acuñar la triste expresión de trabajadores pobres”.

Respecto a la temporalidad, Valerio la ha calificado de “herramienta abusiva que vulnera el equilibrio de las partes en el contrato de trabajo y que arrastra una injustificada devaluación de las condiciones de vida y de trabajo”.

Por ello, ha subrayado que el Gobierno va a aprobar un plan director de lucha contra la explotación laboral, tal y como adelantó el presidente del Gobierno, con el fin de proteger a los trabajadores y evitar la precariedad.

Por otro lado, ha señalado que España coincide plenamente con la necesidad de regular la violencia y acoso contra las mujeres y hombres en el mundo del trabajo, asuntos inaceptables con el trabajo decente.

En referencia a la lucha contra precariedad laboral la ministra ha hecho hincapié en la necesidad de adoptar estrategias transversales orientadas a la garantía de igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres. ☒

C. DE E.



# DIRECCIONES DE INTERÉS

## CONSEJERÍAS DE EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL

### ALEMANIA

*Acreditación en Polonia*  
Lichtenstreinallee, 1,  
10787-BERLÍN  
Tel.: 00 49 302 54 00 74 50  
alemania@meyss.es

### ARGENTINA

Viamonte, 166  
1053-BUENOS AIRES  
Tel.: 00 54 11 43 13 98 91  
argentina@meyss.es

### BÉLGICA

*Acreditación en Luxemburgo*  
Avenue de Tervuren, 168  
1150 BRUSELAS  
Tel.: 00 32 2 242 20 85  
belgica@meyss.es

### BRASIL

SES Avda. Das Nações Lote  
44, Qd. 811  
70429-900-BRASILIA D.F.  
Tel.: 00 55 61 3242 45 15  
brasil@meyss.es

### CANADÁ

74 Stanley Avenue  
K1M 1P4-OTTAWA  
ONTARIO  
Tel.: 00 1 613 742 70 77  
canada@meyss.es

### COLOMBIA

*Oficina de la Consejería  
de Empleo y S. Social*  
Calle 94 A no 11 A-70  
BOGOTÁ D.C.  
Tel.: 00 571 236 85 43  
colombia@meyss.es

### CHILE

Calle Las Torcasas, 103  
Oficina 101  
Las Condes  
SANTIAGO DE CHILE  
Tel.: 00 56 22 263 25 90  
chile@meyss.es

### CUBA

Edificio Lonja del Comercio  
Oficina 4 E y F  
C/ Lamparilla, 2  
La Habana Vieja  
CIUDAD DE LA HABANA  
Tel.: 00 537 866 90 14  
cuba@meyss.es

### DINAMARCA

*Acreditación en Suecia,  
Finlandia, Noruega, Estonia,  
Letonia y Lituania*  
Gothersgade, 175, 2 th  
1123-COPENHAGUE K  
Tel.: 00 45 33 93 12 90  
dinamarca@meyss.es

### ECUADOR

C/La Pinta, 455/Av. Amazonas  
Apdo. Correos 17-01-9322  
QUITO  
Tel.: 00 593 2 22 33 774  
ecuador@meyss.es

### ESTADOS UNIDOS

2375, Pensylvania Av., N.W.  
20037-WASHINGTON D.C.  
Tel.: 00 1 202 728 23 31  
estadosunidos@meyss.es

### FRANCIA

6, Rue Greuze  
75116-PARÍS  
Tel.: 00 33 1 53 70 05 20  
francia@meyss.es

### ITALIA

*Acreditación Grecia y Rumanía*  
Via di Monte Brianzo 56  
00186-ROMA  
Tel.: 00 39 06 68 80 48 93  
italia@meyss.es

### LUXEMBURGO

*Oficina de la Consejería  
de Empleo y S. Social*  
Bd. Emmanuel Servais, 4  
2012-LUXEMBURGO  
Tel.: 00 352 46 41 02  
luxemburgo@meyss.es

### MARRUECOS

*Acreditación en Túnez*  
Rue Aïn Khalouiya  
Av. Mohamed VI  
m. 5.300-Souissi  
10170  
RABAT  
Tel.: 00 212 537 63 39 60  
marruecos@meyss.es

### MÉXICO

*Acreditación en Cuba, Costa  
Rica, Honduras, Panamá,  
Nicaragua, El Salvador y  
Guatemala*  
Galileo, 84  
Colonia Polanco  
11550 MEXICO, D.F.  
Tel.: 00 52 55 52 80 41 04  
mexico@meyss.es

### PAÍSES BAJOS

*Oficina de la Consejería  
de Empleo y S. Social*  
Bleijenburg, 1  
2511-VC - DEN HAAG  
Tel.: 00 31 70 350 38 11  
paiseshijos@meyss.es

### PERÚ

*Acreditación en Bolivia y  
Comunidad Andina  
de Naciones*  
Choquehuanca 1330  
San Isidro, 27  
LIMA  
Tel.: 00 511 212 11 11  
peru@meyss.es

### POLONIA

*Oficina de la Consejería  
de Empleo y S. Social*  
Avda. Mysliwiecka, 4  
00459  
VARSOVIA  
Tel.: 00 48 22 583 40 41  
polonia@meyss.es

### PORTUGAL

Rua do Salitre, 1 - 1269-052  
LISBOA  
Tel.: 00 35 121 346 98 77  
portugal@meyss.es

### REINO UNIDO

*Acreditación en Irlanda*  
20, Peel Street - W8-7PD-  
LONDRES  
Tel.: 00 44 20 72 21 00 98  
reinounido@meyss.es

### REPÚBLICA DOMINICANA

*Oficina de la Consejería  
de Empleo y S. Social*  
Av. Independencia, 1205  
1205-SANTO DOMINGO  
Tel.: 00 18 09 533 52 57  
republicadominicana@meyss.es

### SENEGAL

45, Bd. de la République  
Imm. Sorano, 3Eme.  
Etage-DAKAR  
Tel.: 00 221 33 889 33 70  
senegal@meyss.sn

### SUIZA

*Acreditación en Austria y  
Liechtenstein*  
Kirchenfeldstrasse, 42  
3000-BERNA 6  
Tel.: 00 41 31 357 22 50  
suiza@meyss.es

### URUGUAY

*Acreditación en Paraguay*  
Avda. Dr. Francisco Soca, 1462  
11600 MONTEVIDEO  
Tel.: 00 5982 707 84 20  
uruguay@meyss.es

### VENEZUELA

*Acreditación en Colombia  
y República Dominicana*  
Avda. Principal Eugenio  
Mendoza, con 1.ª Transversal.  
Edificio Banco Lara, 1.º Piso  
Urb. La Castellana - CARACAS  
Tel.: 00 58 212 319 42 30  
venezuela@meyss.es



# El Pórtico de la Gloria recupera el color del románico

El más bello **conjunto de piedra policromada** de España recupera sus colores originales. El Pórtico de la Gloria brilla de nuevo como en el siglo XII



El Pórtico de la Gloria de la catedral de Santiago es una obra a caballo de los siglos XII y XIII.

**S**e ha restaurado una obra cumbre del arte medieval, que ha recuperado su esplendor, siguiendo unos criterios de intervención muy conservadores, manteniendo todos los restos de color conservados y retirando únicamente los depósitos nocivos acumulados sobre la superficie.

Entre los años 1168 y 1211, el Maestro Mateo desarrolló un ambicioso proyecto

en la catedral compostelana que supuso la conclusión del templo románico, iniciado hacia 1075 y, al mismo tiempo, su adaptación espacial y conceptual.

La restauración del Pórtico de la Gloria ha sido posible gracias al mecenazgo de la Fundación Barrié. De los más de 400 millones de euros que la Fundación ha destinado a Galicia desde 1966, el 36% corresponde a programas de Patrimonio y Cultura y de esta cantidad, solamente 11 millones de euros han sido destina-

dos a proyectos de conservación, puesta en valor y restauración en la Catedral de Santiago de los cuales más de 6 millones han sido destinados al Programa Catedral sin contar la inversión en el programa de difusión y concienciación sobre la importancia de preservar nuestro patrimonio, un programa que ha contado con cerca de 1 millón de usuarios en España y en el extranjero.

José María Arias Mosquera, presidente de la Fundación Barrié, y el arzobispo





La restauración ha llevado nueve años y seis millones de euros.

de Santiago y presidente de la Fundación Catedral, Julián Barrio y Barrio, han presentaron hoy a finales de junio de 2018, la culminación del proyecto de conservación y restauración del Pórtico de la Gloria y su entorno, enmarcado en el Programa Catedral de Santiago.

El Programa Catedral de Santiago ha sido promovido por la Fundación Catedral y la Fundación Barrié en colaboración con la Consellería de Cultura de la Xunta de Galicia y el Instituto del Patrimonio Cultural de España del Ministerio de Cultura y Deporte.

La Fundación Barrié reafirma así su histórico y sólido compromiso con el Patrimonio de Galicia, tanto material como inmaterial, desarrollando y apoyando iniciativas encaminadas a su puesta en valor y conservación.

La restauración ha supuesto una oportunidad de excepción para profundizar en el conocimiento de esta obra y del arte románico en general, así como en los procesos de deterioro que afectan a los conjuntos de piedra policromada, poniendo a punto criterios de intervención y metodologías de trabajo que una vez sistematizados podrán servir de modelo para otras actuaciones.

El proceso de restauración se ha desarrollado en varias fases, iniciándose en el año 2009 los estudios y diagnóstico que permitieron la redacción de una propuesta de intervención. En 2015 se completó el montaje del andamio para poder acceder a todos los relieves del nártex, abordando la intervención directa sobre los materiales. ☒

C. DE E.

FOTOS: FUNDACIÓN BARRIÉ DE LA MAZA



La restauración ha sido muy minuciosa y conservadora.



Se han respetado y recuperado los colores originales.

El Programa Catedral de Santiago **ha sido promovido** por la Fundación Catedral y la Fundación Barrié en colaboración con la Consellería de Cultura de la Xunta de Galicia y el Instituto del Patrimonio Cultural de España del Ministerio de Cultura y Deporte.

# Pitingo: “Las fronteras nos deben de servir para escuchar”

**Su nombre artístico significa “presumido” en caló. En su DNI es Antonio Manuel Álvarez Vélez y en su ADN musical híbrido de flamenco y “soul”**

**S**u nombre artístico significa “presumido” en caló. En su DNI es Antonio Manuel Álvarez Vélez y en su ADN musical híbrido de flamenco y “soul”

*Ayamonte hace frontera con Portugal. Rica en peculiaridades, fue asentamiento fenicio mirando al mar. Por su situación e importancia geográfica también pasó de manos portuguesas a castellanas. Ejemplo de convivencia, influencia del mestizaje. Quien así lo siente es Pitingo, artista ayamontino, de madre gitana y padre “no gitano” (como le gusta que se diga en lugar de payo). Esa identidad entre lo que es y piensa le ha llevado a presentar “Mestizo y fronterizo”, el triunfo de mezclar el flamenco y el soul. Pitingo el “Presumido” en idioma caló, conoce Carta de España, y aprovecha para recordar que más allá de alcanzar el éxito lo que quiere es contribuir a mejorar la sociedad, “sensibilizarla para que entienda y respete la interculturalidad de gitanos, los que no lo son, los latinos o afroamericanos”.*

**¿A dónde nos llevará la fusión entre el flamenco y el soul y cómo podemos convencer a los puristas más críticos de dar un paso adelante?**

*(risas) Eso no se puede convencer. Yo estoy seguro de que a alguno le gusta, pero soy el primero al que le atrae lo*



Pitingo presenta su último trabajo “Mestizo y fronterizo”

*tradicional del flamenco. Antes que dar este paso lo dieron Camarón, Enrique Morente, Paco de Lucía, Manolo Sanlúcar, Vicente Amigo, incluso Manolo Carracol, que fue de los primeros en salir con una orquesta y por ello fue muy criticado. Yo soy un humilde del flamenco, ellos han hecho posible que nosotros estemos aquí ahora.*

**“Mestizo y fronterizo”, como muchos otros de tus espectáculos, lleva 25 músicos, una orquesta, un coro góspel, infinitas nacionalidades sobre un escenario. ¿En el mestizaje y la diversidad está el progreso?**

*Totalmente. De esta forma nos entendemos y acercamos, respetamos las culturas y tradiciones aprendiendo. El*



conocer razas y personas no sólo me enriquece, sino que me inspira. El mensaje está claro, reconocer una interculturalidad presente en cualquier aspecto y faceta de nuestras vidas. Todo es tan diverso como que cada espectáculo es diferente porque cada día me siento de una manera.

*Soul Man* es una canción de 1967. El coautor, Isaac Hayes, encontró el mensaje en la agitación del movimiento por los derechos civiles de los años 60. ¿La mejor inspiración se encuentra en la injusticia que a veces desata la sociedad? Completamente, la injusticia está porque se vive a diario en todos los ámbitos. Yo la he vivido de chiquillo con el bullying cuando ni existía esta palabra y te tenías que buscar la vida para salir de ese problema. Sigue habiendo etiquetas pese a que la sociedad está cambiando. Fíjate que aún ves en un telediario “un gitano ha hecho tal y cuál”. Creo que la raza no se tendría que nombrar, tampoco la orientación sexual. Hace poco me preguntó una periodista que cómo veíamos los gitanos la homosexualidad. Me quedé sin palabras.

**¿El flamenco elimina fronteras o prejuicios?**

Y la música en general porque me parece la mejor manera de acercarse a la gente. El flamenco nació para quedarse y conquistar el mundo. Es la música más importante de España de cara al exterior, una liberación ante la injusticia. Donde hay necesidad hay arte. Cuando estoy triste siempre me verás cantar, aunque también cuando estoy enfadado, menos cuando duermo (risas). ¿Te puedes creer que me daba vergüenza cantar en público? Eso sí, el primer disco tuve muy claro que sería de flamenco. En el segundo el público se volvió loco pero la crítica se me echó encima.

**¿Es el flamenco la música más internacional?**

Por supuesto. Si el flamenco fuese de Estados Unidos sería lo más importante del mundo (risas) El flamenco es mucho más que un género musical, es cultura



El flamenco es la música más importante de España de cara al exterior

ancestral. Quién quiera saber cómo era España antes de la guerra civil, que escuche el flamenco. Había una canción de Pepe Pinto de los años 40 que hablaba de lo que pasaba en la calle, de la pobreza, era una crónica social cantada.

**Pues uno de tus primeros espectáculos fue precisamente en Georgia (Estados Unidos), en la tierra de tu ídolo Ray Charles. Allí actuaste delante de un público... “80% negros y les encantó” (interrumpe con emoción)**

Reconozco que estaba muy asustado. Era un festival de música afroamericana y del mundo en el que había artistas de África, Estados Unidos, América Latina...y yo era el único gitano que venía de España. Salí con “Georgia on my mind” por bulerías con una mesita al lado. Al principio todos estaban en silencio hasta que terminé con una ovación que nunca olvidaré. La repercusión que tiene el flamenco allí es mucho mayor que en España. Para empezar se llenan recintos con más de 10.000 personas, todos en silencio. Aquí sabes que es imposible.

**Entonces, ¿quién es Pitingo fuera de nuestras fronteras, no te sientes embajador del flamenco?**

Me siento uno de los humildes embajadores que tiene el flamenco. Yo me considero una persona conocida fuera de España que trabaja mucho y que gracias a Dios ha podido cantar con

gente muy importante como Roger Waters, Sam Moore, Alicia Keys, Luis Fonsi, Mark Anthony, Juan Gabriel, Gloria Reynolds...pero yo no soy nadie para definirme en ese sentido. Eso sí, lo más bonito que me han dicho es lo buena persona que soy. Quiero que piensen de mí que cuanto más grande eres mejor persona eres.

**Eres de Ayamonte, frontera con Portugal. ¿Qué puede enseñar un límite territorial?**

Las fronteras nos deben de servir para escuchar. Es el mismo mensaje en el mundo entero. Hay veces que los políticos se pelean unos con otros y no se enteran que lo que queremos es acercarnos, hablar y llevarnos bien. Los políticos tienen que escuchar más a la sociedad.

**¿Y qué has aprendido de los gitanos, payos, afroamericanos y latinos, por ejemplo?**

No tengo prejuicios, me siento gitano, payo, afroamericano, latino...lo que soy en la música y en la vida se lo debo a todos ellos. Aquí (mira a los más de 30 músicos que están ensayando) hay gente de Miami, Cuba, África, y todos pensamos igual, pero es que siempre digo lo mismo a muchos amigos: os falta viajar. “Y eso lo dice un artista que se pasa medio año fuera de España”. ☒

TEXTO Y FOTOS: MIGUEL NÚÑEZ BELLO

# Espanoles en Japón

Este año se cumplen 150 del establecimiento de **relaciones diplomáticas** entre España y Japón.

**E**l que fuera Encargado de Asuntos Consulares en Embajada de España en Tokio, Sergio Colina Martín, se ocupó de elaborar y coordinar la publicación “Miradas desde Japón. Historias de 25 españoles en el país del sol naciente”.

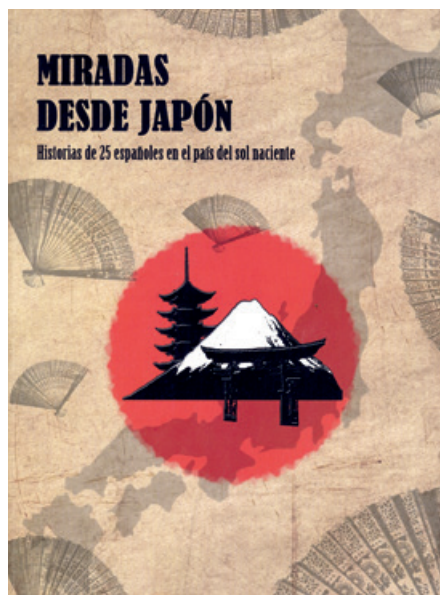
“La idea del proyecto fue, por un lado, -dice Sergio Colina- dejar constancia de la pluralidad, riqueza y vitalismo adquiridos por la colectividad de españoles residentes en Japón, muchos de cuyos miembros llevan a cabo en aquel país carreras profesionales e itinerarios personales de gran relevancia e interés. Me pareció que esto resultaba especialmente necesario en una demarcación en la que, por las propias características del país, la comunidad española había estado tradicionalmente dispersa, habiendo empezado en los últimos años a consolidarse a un ritmo acelerado ya conformar una comunidad excepcional y cada vez más cohesionada.”

Se quiso con esta publicación poner en un “primer plano su rostro más humano: en este caso, el de todos los ciudadanos españoles que estudian, trabajan, viven y crean en el país nipón y que son los que, día a día, representan a nuestro país ante la ciudadanía japonesa”.

De las veinticinco personas que detallan su experiencia en Japón hemos extractado seis historias centradas en personas jóvenes con gran preparación y una permanencia en Japón de varios años.

## ESTHER CARRILLO, TRADUCTORA E INTÉRPRETE

Esther Carrillo, natural de Berga (Barcelona) llegó por primera vez a Japón en 1997 y vive en Nagoya, y aunque desde entonces no ha dejado de pensar en Es-



Portada de “Miradas desde Japón”.

paña -reconoce que intenta estar al día sobre las noticias que llegan y que no descarta regresar en un futuro no muy lejano-, lo cierto es que prácticamente ha pasado la mitad de su vida en el país nipón. Admite que gracias a esta experiencia ha “aprendido a ser más paciente y a valorar el tiempo que la toma de decisiones lleva en Japón”, antes de remarcar que en el país del sol naciente “todo es lento, pero seguro”.

Esther, licenciada en Traducción e Interpretación, se especializó en el estudio del inglés y el mandarín, pero cuando decidió apostar por ir a Japón con su marido se encontró con una dificultad inesperada: las diferencias entre el chino y el japonés. “Para ser honesta, fue más duro de lo que imaginaba”, confiesa. “Ilúsamente, mi novio y yo pensábamos que el estudio del japonés sería

relativamente rápido, teniendo ya el chino como base. Pero lo cierto es que son dos lenguas completamente opuestas sintáctica y gramaticalmente”.

Por suerte, el conocimiento de los caracteres chinos le ahorró muchos problemas, y al poco de su llegada encontró trabajo en una empresa vinculada comercialmente con China, para un par de años más tarde cambiar e ir a una consultoría americana. Ya en 2005, Esther participó en la Exposición Internacional de Aichi como subdirectora del Pabellón de España, y desde entonces ofrece asesoramiento a empresas que buscan tener vínculos con Japón.

La catalana contacta frecuentemente con entidades gubernamentales, a quienes reconoce su labor y eficiencia atendiendo a los ciudadanos. “Cumplen con gran eficacia y facilitan mi trabajo. La seriedad y el compromiso con el trabajo bien hecho son las características que más destacaría de este país”, resalta.

## JAVIER VILLAR, ARQUITECTO

Vivirá en Japón, pero Javier Villar Ruíz -nacido en Logroño- nunca ha estado quieto en un mismo sitio. Su afición por viajar viene de lejos: mientras estudiaba Arquitectura en Barcelona, combinaba su formación con algunos programas de intercambio en ciudades como Venecia o Chicago, además de desplazarse con frecuencia a Rio de Janeiro. “Mis padres vivieron esos años en Brasil”, explica.

Pero apenas terminada la carrera, allá por el año 2004, solo le interesaba conocer un país: Japón. No lo hizo solo por su cultura, sino “para observar su arquitectura contemporánea, que aún hoy tiene una presencia esencial a nivel





Esther Carrillo: “La seriedad y el compromiso con el trabajo bien hecho es lo que más destacaría de este país”.



Javier Villar: “Mi trayectoria ha sido muy privilegiada e intensa”.

mundial”. La huella que le dejó no pudo ser más profunda: reconoce que Tokio le fascinó tanto que decidió volver para hacer prácticas en la oficina de Kengo Kuma, uno de los arquitectos nipones más prestigiosos. En un primer momento iba a ser una estancia de tres meses, pero le ofrecieron seguir formando parte del estudio Kengo Kuma & Associates. Y ahí sigue.

Ha llovido mucho desde entonces, y Javier lo sabe mejor que nadie. “[La mía] ha sido una trayectoria muy privilegiada e intensa: de llegar como “intern a una oficina de 30 personas, con proyectos básicamente domésticos; “hasta ir tomando mayor responsabilidad año tras año y llegar a ser partner nueve años después”, asegura. Hace solo dos años, el leonés decidió apostar por montar su propio estudio de arquitectura y creó HaCo. Un claro cambio de rumbo que ha influido en su forma de ser.

### DAVID MARCOS DEL BLANCO, TELECOMUNICACIONES

La historia del leonés David Marcos del Blanco desde que llegó a Japón se ha basado en ir sorteando poco a poco todos los obstáculos que se ha encontrado hasta poder presumir, a día de hoy, de haber fundado dos empresas.



David Marcos del Blanco: “Es muy enriquecedor ser extranjero en otro país”.

Destaca también su faceta como divulgador científico e investigador en el campo de “e-government”, con varias publicaciones realizadas.

Sin embargo, David no estuvo ligado a la cultura nipona hasta los 20 años, cuando decidió estudiar japonés porque “quería aprender algún idioma original”. A partir de entonces, el avance fue imparable: entró en el programa de becas de internacionalización del Instituto de Comercio Exterior (ICEX) y en octubre de 2006, con apenas 24 años, puso rumbo a Tokio. Allí se encontró

con las dificultades típicas de cualquier recién llegado a otro país, aunque entre todos los becarios se fueron apoyando para superar el impacto cultural y resolver las gestiones más básicas.

“Han pasado poco más de 10 años, pero Japón era bastante más cerrado entonces. No había ninguna agencia inmobiliaria especializada en extranjeros o contratos de ningún tipo en inglés. Tampoco existían “smartphones”, por lo que el simple hecho de llegar a una determinada dirección o reservar un hotel era una odisea”. Así resume Da-



Carolina Ceca: “Recuerdo que cometí errores importantes de protocolo”



Alejandro Cremades: “Siempre tuve interés por Japón, de hecho, al llegar, ya conocía el idioma y la cultura”.

vid sus primeros días, aunque asegura que en ningún momento se arrepintió de su decisión. “Era como estar en otro mundo, pero era el camino que había elegido y estaba muy orgulloso por ello”, afirma.

Con el paso del tiempo, este joven leonés ha aprendido a valorar la manera en la que el país nipón ha influido en su vida. “Considero que es muy enriquece-

dor ser extranjero en otro país; aporta grandes dosis de humildad y tolerancia”, comenta.

### CAROLINA CECA, ARTISTA

Carolina Ceca Gómez “es uno de los muchos ejemplos de españoles que en su momento fueron cautivados por el encanto propio del mundo nipón. Esta

talaverana, una apasionada del mundo del arte (llegó a estudiar simultáneamente el doctorado de Historia del Arte y la licenciatura en Bellas Artes, además de estudios de Asia Oriental), luchó con ahínco para continuar sus estudios en Japón, solicitando hasta tres becas. Obtuvo las tres. “Mi vida era muy activa en la Universidad de Salamanca”, explica. “En el terreno puramente de creación artística fui intuitiva y autodidacta. Leía bastante literatura y tenía interés en la filosofía y el cine. Frecuentaba lugares en donde estaban activos grupos contraculturales”. Así era la vida de Carolina antes de convertirse en la primera mujer española que accedía a las aulas de la Ferris University de Yokohama.

Sus primeros días, recuerda, supusieron un auténtico shock cultural: “[Estaba] tremendamente ocupada buscando nuevas referencias para orientarme. Al ser pionera tanto en la universidad de destino como en mis temas de estudio, me sentía muy libre y plena de emociones. Recuerdo también que, desde el primer día, cometí errores importantes de protocolo que no comprendí hasta tiempo después, ya que nadie me lo indicaba”.

Las diferencias entre España y Japón se acentúan cuando hablamos de un campo tan transversal como el arte. En este sentido, nuestra protagonista refleja cómo ha sido su experiencia laboral aquí. “Mi trayectoria profesional es compleja, he vivido muchos cambios hasta el momento. Supone un análisis muy profundo, pero puedo confirmar que mi experiencia aquí ha supuesto abrir caminos que no existían”,.

### ALEJANDRO CREMADES, DESARROLLO DE SOFTWARE

El alicantino Alejandro Cremades ya sabía, desde hacía mucho, que su destino estaba conectado con Japón; probablemente desde los tiempos en los que hacía conciertos de música electrónica con un instrumento tan genuinamente japonés como una Game Boy. Su pasión por la tecnología hizo que se interesase desde muy joven por el





Susana Vega: “De Japon deberíamos aprender su aprecio y su respeto por la naturaleza”.

universo nipón, pero lo que nunca sospechó fue la razón que acabaría motivando el viaje al país de sus sueños. “Siempre tuve interés por Japón. De hecho, al llegar, ya conocía el idioma y la cultura. Pero conocer a la que ahora es mi esposa me impulsó a venir con ella y a buscar trabajo”, explica.

Ahora que ya lleva más de 10 años en Japón, las dudas y las preocupaciones de Alejandro son bien distintas a las de sus primeros días aquí. Mientras que hoy centra sus esfuerzos en lograr una buena escolarización para sus hijos (de 1 y 5 años), asegura que cuando llegó tenía otras cosas en mente. “Recuerdo buscar trabajo y estar preocupado por las entrevistas; no estaba seguro de poder hablar de «usted» correctamente en japonés. Pero la empresa que me contrató apreció mi esfuerzo y fue comprensiva. Allí me acostumbré a comunicarme en japonés en el contexto laboral”, comenta.

Pero la adaptación al nuevo país no solo consistía en encontrar trabajo, sino también en familiarizarse con un idioma que le dio más de un dolor de cabeza. Alejandro confiesa, de hecho, que se detenía a leer cualquier cartel

que se encontrara por la calle. “Llegaba agotado a casa por el uso intenso de un idioma al que no estaba acostumbrado”, recuerda. A día de hoy, el alicantino trabaja como autónomo y se dedica al desarrollo de software para sistemas web y aplicaciones móviles, además de trabajar en temas de traducción, interpretación y desarrollo de material didáctico para el aprendizaje de idiomas. “En Japón siempre se enfatiza más al grupo que al individuo”, destaca.

### SUSANA DE VEGA, INVESTIGADORA

Susana de Vega es de Vitoria y no es la única española que, antes de llegar a Japón, pasó una etapa de su vida en el extranjero. En su caso, la vitoriana estuvo viviendo en Estados Unidos mientras trabajaba como investigadora federal en los Institutos Nacionales de la Salud (NIH) en la ciudad de Bethesda, Maryland.

Nuestra protagonista aterrizó en la capital nipona en 2011 y guarda un recuerdo agradable de sus primeros días. A la frecuente sensación de fascinación por encontrarse ante un mundo completamente nuevo, la investigadora también

detectó un factor que no suele pasar inadvertido para cualquier recién llegado: la masiva cantidad de gente que te encuentras tanto por las calles como en el transporte público.

Apenas han pasado seis años desde que Susana llegara a Japón, y aunque en el ámbito profesional ha logrado encontrar trabajo en la Universidad de Juntendo, no descarta la posibilidad de vivir nuevas aventuras en otros lugares, porque deja la puerta abierta de cara a un posible regreso a España o incluso a Estados Unidos.

Durante todo este tiempo en el país del sol naciente, la vasca ha ejercido tres años como investigadora postdoctoral en Juntendo, otros dos como investigadora senior de transición y otro como profesora asistente. Tanto tiempo trabajando para la universidad le ha servido para analizar con detalle cómo son los empleados japoneses en el cumplimiento de sus funciones. A pesar de lamentar que en algunos casos la burocracia nipona puede ser “tremendamente tediosa” y que “la jerarquía laboral está muy marcada”, Susana también encuentra puntos positivos a destacar. Por ejemplo, el hecho de que lo más habitual sea encontrarte con un personal “muy paciente”, o también que, una vez que se toma una decisión, está siempre se llevará a cabo; “lleve el tiempo que lleve”, aclara.

“De Japón deberíamos aprender su aprecio y su respeto por la naturaleza”, asegura. Por otro lado, cree que la mentalidad propia de los japoneses de “ajustarse a lo establecido” se vería beneficiada con la aportación de cualquier español que quiera trabajar aquí: “experiencia y conocimiento” en el ámbito profesional y “calidez humana” en el aspecto social. ☒

TEXTO: C. PIERA

FOTOS: MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES Y COOPERACIÓN

“MIRADAS DESDE JAPÓN. HISTORIAS DE 25 ESPAÑOLES EN EL PAÍS DEL SOL NACIENTE”

[HTTP://EXTERIORES.GOB.ES/EMBAJADAS/TOKIO/ES/PAGINAS/INICIO.ASPX](http://exteriores.gob.es/embajadas/tokio/es/paginas/inicio.aspx)

# Luis Alcoriza, el incierto discípulo de Buñuel

Luis Alcoriza (Badajoz 1918) fue uno de los **cineastas más relevantes** de México, actor, guionista y director. El próximo septiembre se cumple un siglo de su nacimiento.



Alcoriza dirigiendo a Alma Muriel en “Mecánica Nacional” (1972)

**S**u padre, Amalio Alcoriza, tenía una importante compañía teatral con la que representaba en especial dramas policiacos y género flamenco. Su madre, según Alcoriza, era una gran actriz de formación clásica a quien le disgustaban los géneros menores que se veía obligada a representar con la compañía familiar. En 1936,

mientras él y su familia se encontraban en Tánger, estalló la Guerra Civil Española, lo cual les llevó de regreso a su país. Poco más de un año después, viajaron con rumbo inicial al Norte de África y después hacia América del Sur, a donde llegaron en 1938. A partir de entonces recorrieron Argentina, Uruguay, Chile, Perú, Colombia, Venezuela y Guatemala para, en 1940, llegar a su destino final: México.

Toda la compañía permaneció unida hasta llegar a México, donde sólo pudieron subsistir unos meses. Alcoriza pasó a formar parte de la compañía de las hermanas Blanch, a las que, posteriormente, recompensó dándoles varios papeles en sus películas.

Debuta en el cine en 1941 en una serie de películas comerciales y de temática religiosa, incluso en 1946 interpretó a Jesucristo en “María Magdalena, pecadora de Magdala”. Colaboró con Luis Buñuel en ocho de sus guiones. Grandes amigos, Alcoriza no vio valorada su obra como la de Buñuel, lo que siempre le pesó, más aun cuando era considerado su «discípulo», algo que él siempre negó tajantemente, alegando que «Buñuel nunca le dio clases».

Los guiones más destacados con Buñuel son los de “Él”, “El gran calavera”, “Los olvidados” y “El ángel exterminador”. En total, en toda su carrera firmó 83 guiones cinematográficos. También dirigió 23 películas a partir de los años sesenta, bajo su dirección destacan “Tlayucan” (1962) “Tarahumara” (1963) y “Tiburoneros” (1965). “Tlayucan” fue nominada al óscar a mejor película en lengua extranjera en 1963.

En los años 70 se vuelca en un tipo de cine satírico de la sociedad mexicana sobre todo con dos obras “Mecánica nacional” (1972), una crítica feroz del machismo mexicano y “Las fuerzas vivas” (1975) una sátira acerba de cómo afecta la revolución mexicana a un pequeño pueblo en mitad de ninguna parte. En





Una escena de “El ángel exterminador” de Luis Buñuel y uno de los mejores guiones de Alcoriza.



A la izquierda sentados Alcoriza y Buñuel. El tercero por la derecha es Gabriel García Márquez.



Alcoriza actor interpretando a Jesucristo.



“Las fuerzas vivas” (1975) y “Mecánica nacional” (1972), las dos mejores películas de Alcoriza.

1974 había dirigido “Presagio”, basada en un relato de su buen amigo Gabriel García Márquez, que recibió una mención especial en el Festival de Cine de San Sebastián.

En los años ochenta su actividad decaía debido a la crisis de la industria cinematográfica mexicana y así vuelve a España para dirigir en 1990 “La sombra del ciprés es alargada” basada en la obra homónima de Miguel Delibes. La cinta no tuvo demasiado éxito, aunque sí una nomina-

ción a los Goya al mejor guion adaptado, firmado por Luis Alcoriza.

El crítico Jorge Blanco, en su obra “La aventura del cine mexicano”, califica a Alcoriza como un hombre empeñado en la búsqueda de lo insólito cotidiano, de la paradoja monstruosa y de la ternura cruel.

Alcoriza vivía en Cuernavaca, hermoso paraje natural próximo a la capital mexicana. Aunque se encontraba enfermo desde hace algún tiempo, ami-

gos suyos como el director Sergio Vêjar y la actriz Jacqueline Andere revelaron que padecía una grave depresión generada por la falta de trabajo. Falleció de un ataque al corazón en su casa de Cuernavaca en diciembre de 1992. Fue un hombre que, pese a llevar más de cincuenta años residiendo en México, conservaba, intactas sus costumbres españolas. ☒

CARLOS PIERA



# El Instituto Cervantes abre en Beirut y Manila

El Instituto Cervantes ha inaugurado recientemente nuevas sedes de la institución **en Beirut y Manila**



Vista exterior de la Casa Azul, sede del Cervantes de Manila.

**L**a apertura de ambas instalaciones, tras años sin apenas centros nuevos, servirá para reforzar la promoción del español y su cultura en esos dos países asiáticos –Libano y Filipinas– en los que el Instituto está presente desde los años noventa.

La sede de Beirut está ubicada en el moderno Distrito Digital de la capital del Líbano y Juan Manuel Bonet –director del Instituto Cervantes– asistió a la inauguración y celebró que exista en el Líbano «un gran interés por España y lo español, así como por Iberoamérica, un continente donde siempre ha sido importante la presencia liba-

nesa». Recordó además que España está presente el aquel país de Oriente Medio desde los años cincuenta del siglo pasado, cuando se creó el Centro Cultural Español, que en el año 1995 se convirtió en centro del Instituto Cervantes. Acompañaron a Bonet el ministro libanés de Cultura, Ghattas Khoury, y el embajador de España en el Líbano, José María Ferré de la Peña. Khoury, cuya intervención transcurrió íntegramente en español, afirmó que «el Líbano le debe mucho al Instituto Cervantes. Aquí han estudiado miles de libaneses a lo largo de décadas, y yo mismo aprendí español aquí». La nueva sede está ubicada en la calle Nassif

Yazigi, cuenta con más de 1.100 metros cuadrados y sustituye a la sede que el Cervantes ha ocupado hasta ahora en la céntrica calle Maarad.

En este viaje al país de los cedros, Juan Manuel Bonet firmó cinco convenios de colaboración (con la Biblioteca Nacional del Líbano, la Universidad Libanesa, la Universidad San José, la Fundación Rafic Hariri y el Grupo Empresarial ZRE), todos ellos «muy importantes para nuestra consolidación aquí, tanto en el campo educativo como el cultural».

El español está presente en la enseñanza reglada del país tanto en escuelas y universidades privadas como en la universidad pública. La Universidad



Libanesa cuenta con la especialidad de lengua española, un programa de tres años dentro del Centro de Lenguas y de Traducción, que funciona como cantera de profesores de español para las escuelas públicas. También es posible estudiar español como asignatura optativa en una docena de universidades, entre las que destacan la Universidad Internacional Libanesa (LIU, con 600 alumnos el año pasado repartidos por sus sedes de Beirut, Trípoli, Tiro y Sidón) y la Universidad de San José (525 alumnos).

### FILIPINAS, «UN PAÍS ESPECIALMENTE FAMILIAR»

Unas horas antes, el Cervantes inauguraba dependencias en Intramuros, el histórico centro amurallado de Manila (Filipinas), con el director de Cultura, Martín López-Vega, y la expresidenta del país Gloria Macapagal. Martín López-Vega, recordó el cometido de la institución en el archipiélago: «Una misión, la de difundir la lengua y la cultura en español, que resuena –dijo– con especial eco aquí en las Filipinas, un país que sentimos especialmente familiar a través de su lengua y su gente».

También intervino la expresidenta de Filipinas Gloria Macapagal, bajo cuyo mandato se aprobó la implantación de la asignatura optativa de lengua española en los centros de enseñanza secundaria. «Siempre quise que el español fuera parte del sistema educativo filipino», reconoció Macapagal Arroyo, que propuso al Instituto que diseñe «cursos de español para centros de llamadas telefónicas junto con la Asociación de Comercio Exterior de Filipinas».

La exmandataria agregó que «el legado español forma parte de la identidad filipina, y esta Casa Azul en Intramuros es una parte de España en Manila». «Filipinas y España mantienen estrechos lazos desde Magallanes y Villalobos», por lo cual «la influencia cultural y lingüística de España sigue siendo fuerte hoy».

Las nuevas instalaciones del Cervantes en Manila, con 416 metros cuadra-



La ex-presidenta, Gloria Macapagal, corta la cinta del Instituto Cervantes en Manila.



Inauguración del nuevo Instituto Cervantes en Beirut (Líbano)

dos, ocupan las plantas baja y primera de la conocida como Casa Azul, en la plaza San Luis Complex. Cuentan con una sala de exposiciones de 60 metros cuadrados, un auditorio con capacidad para 90 personas sentadas, varias aulas y la biblioteca Miguel Hernández con 30.000 volúmenes, que la convierten en la principal biblioteca de Filipinas en número de libros de literatura española e hispanoamericana.

Esta sede complementa la que el Cervantes ocupa desde 2015 en Makati, el distrito financiero de la capital, cuyos 600 metros cuadrados de superficie acogerán principalmente clases de español y otras actividades académicas. La presencia del español en el país se remonta a más de 400 años, ya que Filipinas perteneció a la Corona española

hasta 1898 y fue lengua oficial hasta 1976 junto con el inglés y el tagalo.

Manila es uno de los primeros centros del Cervantes por número de alumnos: el pasado curso académico se inscribieron un total de 3.096 estudiantes en los 543 cursos de español que ofreció el centro, con un total de 6.986 matrículas. El centro coordina además las Aulas Cervantes de Hanoi, Kuala Lumpur y Yakarta, todas ellas en la región de Asia-Pacífico. Igualmente coordina otros 16 centros de examen DELE en países como Malasia, Tailandia o Indonesia, entre otros. En esta amplia zona de actuación, el pasado año 2017 hubo 1.859 candidatos al Diploma de Español DELE. ☒

C. DE E.

FOTOS: INSTITUTO CERVANTES

# La Casa de Zamora en Cuba

Cerca de la bahía de La Habana existe un lugar especial, fruto del sueño de **muchos zamoranos** y sus descendientes que llegaron a la isla

**L**a Colonia Zamorana presente en Cuba, tiene el orgullo de tener una sede, esto fue un logro proyectado por un grupo de socios del Centro Castellano de la Habana que por haber nacido en la provincia de Zamora, soñaban con agruparse, tener su propio estandarte y un espacio donde mantener viva la memoria de su tierra de origen. La Colonia Zamorana de Cuba empezó a gestarse en 1915, y se constituyó definitivamente en 1916. Al principio funcionó integrada a la Agrupación de Sociedades Castellanas

Durante mediados de siglo XX, desde 1900 hasta 1986, el fenómeno migratorio hizo disminuir gran parte de su población. La mayor parte de los zamoranos emigrados a Cuba durante el siglo pasado procedían de Sayago, Aliste, Carballada y Sanabria, y llegaron motivados por esperanzas de mejoras económicas, asentándose especialmente en Santiago, La Habana y Santa Clara.

En la primera fase migratoria se crearon asociaciones de carácter benéfico y asistencial surgidas a imagen de otras sociedades españolas, entre ellas el Centro Castellano de la Habana en 1909, que contó con dos colectivos de asociados muy numerosos, los zamoranos y los leoneses. En este contexto nace la Colonia Zamorana de Cuba, en septiembre de 1916. Entre sus principales objetivos, que no han cambiado desde su fundación, están: trabajar para “facilitar diversiones morales y actos culturales” en beneficio de los asociados, “prestar auxilios orales y materiales a los asociados que por su situación económica o enfermedad lo necesitare”, “unir a todos los zamo-



La Colonia Zamorana de Cuba empezó a gestarse en 1915, y se constituyó definitivamente en 1916.

ranos, a sus hijos, nietos y demás descendientes, afines y simpatizantes residentes en Cuba” y “difundir y enaltecer todo lo tendiente a honrar a la provincia de Zamora, a Cuba y a España”.

Las sedes sociales de la colonia zamorana funcionaron en diferentes lugares de la Habana, hasta que el 25 de enero de 2003 se inauguró la sede actual, con la presencia del embajador de España en Cuba, Jesús García Aldaz, del historiador de la Habana, Eusebio Leal Spengler, del senador por Zamora José Bahamonde Salazar, del diputado de cultura y educación de Zamora, José Luis Bermúdez y del director de la filial de la UNED en Zamora Juan Andrés Blanco Rodríguez, junto con representantes del gobierno de la ciudad, una

delegación de medios de comunicación de Zamora e invitados especiales de la provincia de Zamora y del senado de España. En ese momento el presidente de la asociación era Sergio Rabanillo.

Desde su inauguración se desarrollaron numerosas actividades recreativas, asistenciales y culturales con identidad zamorana, y festivales para recaudar fondos donde se recuerda la música tradicional la gastronomía y los juegos regionales.

Se comienza a celebrar el aniversario de la inauguración de la casa, la elección de la “Señorita de Zamora”, y se realiza un trabajo de búsqueda de zamoranos por toda la isla. Se han recibido desde España donaciones de ropa, calzado, juguetes, y fue importante la llegada de dos autobuses donados





La Casa de Zamora es un centro de memoria de la emigración en pleno casco histórico de la Habana Vieja.

por la diputación Provincial de Zamora para transporte de los socios. Durante algunos años tuvieron lugar los planes “Añoranza” y “Raíces”, por los cuales viajaron a España muchos zamoranos y también sus descendientes.

Se comenzaron a desarrollar las Jornada Culturales Zamoranas y también las Jornadas Gastronómicas con productos típicos (vinos, quesos, comidas tradicionales) Se realizaron convocatorias a concursos de relatos sobre historias de emigrantes, exposiciones de cerámica y de arte y diferentes encuentros, conferencias, excursiones y cursos y talleres variados.

En pleno casco histórico de la Habana Vieja, la Casa de Zamora es un centro de memoria de la emigración zamorana a Cuba. Llegar hasta allí emociona y da alegría, lugar de puertas abiertas y gente dispuesta al encuentro.

Oscar Rabanillo Dámera, tesorero de la institución desde hace más de quince años es uno de los pilares de esta casa. Su padre de origen zamorano, Sergio Rabanillo Prada, fue presidente de la institución, y luego ejerció esta función un hermano de Oscar, el sr Sergio Rabanillo Dámera, y actualmente lo hace su hermana, María Antonia Rabanillo Dámera. Recuerda con satisfacción esos planes “Añoranza” que permitieron a

su padre viajar a su tierra natal, esa que había dejado a los 17 años buscando un futuro mejor. El también pudo viajar y recorrer ese pueblo del que había escuchado hablar.

Manuela Seisdedos es una de las señoras que participa los martes del taller de tai-chi, de padres españoles (padre zamorano y madre gallega) recuerda la nostalgia de su padre por Zamora, sus relatos sobre el campo, sobre la laguna donde solía bañarse y su familia de allí. Dos veces por semana se acerca a la Casa Zamorana para compartir desayuno y almuerzo con otros descendientes de zamoranos, y hacer alguna actividad física o cultural. Sonríe al recordar que ella fue una de las beneficiadas con el plan “Añoranza” por el cual viajó a conocer la tierra de origen de su padre.

Esperanza Prada Verde también nació en Cuba, y con 91 años participa de las actividades de la Casa. Su padre llegó de Zamora a los 6 años, huérfano de padre y madre, nunca más pudo volver ni quiso. Había perdido contacto con la familia que lo había maltratado al no estar sus padres y siempre lloraba al recordar su triste infancia. Esperanza disfruta sus tardes allí y se emociona al pensar en ese padre que tanto trabajó por su familia en Cuba.

Simeón Campos Sifuentes, de madre zamorana, relata la historia de esa madre que nunca dejó de cantar bonitas canciones de su tierra, que dejó de muy joven para llegar a Cuba como empleada de una familia española adinerada que se instaló en el barío del Vedado, en la Habana. Nunca olvidó su añorada Zamora y viajó de visita junto a dos de sus hijos, hermanos mayores de Simeón.

Lucía Palacios Alarcón, de abuelos zamoranos, cuenta la historia de esos cuatro hermanos que salieron de España por trabajo y perdieron contacto para toda la vida. Uno fue al Salvador, otro a Argentina, otro quien sabe dónde, y el abuelo de Lucía que llegó a Cuba para trabajar en una bodega y construir una familia a la que inculcó sus tradiciones y costumbres, como por ejemplo el simple hecho de almorzar y cenar juntos en familia.

Tantas historias...infinitas...diferentes y similares. Aquí en esta hermosa casona de la Habana Vieja, se respira aire zamorano, bailes, canciones, música, fotografías, bandera, escudos, recuerdos, tradiciones, cultura, costumbres. Zamora...Zamora...tan lejos y tan cerca...en un rincón de la Habana Zamora presente con emotiva pasión. ☒

TEXTO Y FOTOS: SILVINA DI CAUDO

# Pepe Dámaso, el pintor de calaveras

Un documental, “El pintor de calaveras”, recoge la vida y la obra de José Dámaso Trujillo, uno de los **grandes pintores canarios**

**E**l Festival de Cine de Las Palmas de Gran Canaria inauguró su última edición –la 8ª– en el Teatro Pérez Galdós, con el estreno absoluto de *El pintor de calaveras*, documental producido por Andrés Santana y dirigido por Sigfrid Monleón sobre Pepe Dámaso, un artista universal nacido en Gran Canaria que ha llevado su obra a salas de Dakar, Lisboa, Copenhague, Nueva York, París, Venecia, La Habana, Belgrado o Jerusalén.

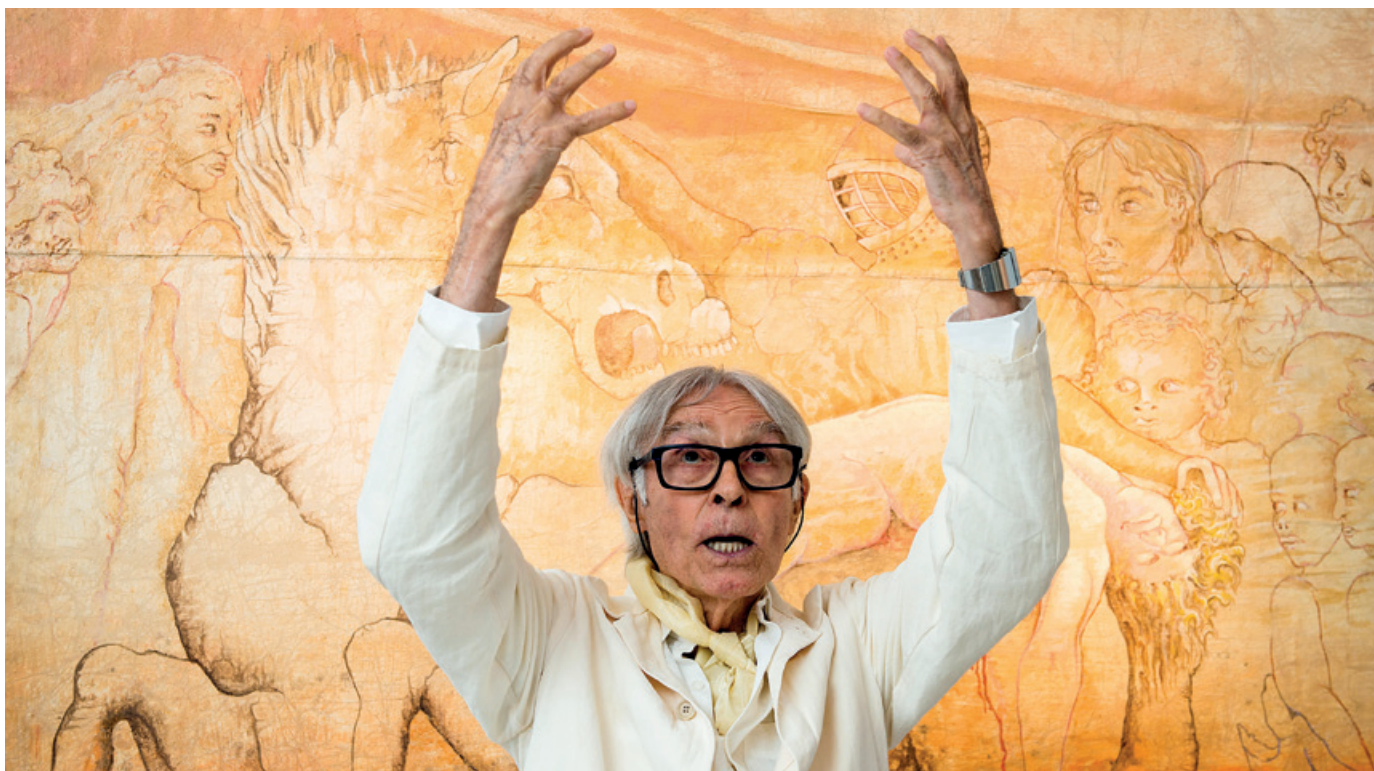
Rodado entre 2016 y 2017 por el director valenciano, *El pintor de calave-*

*ras* ofrece una visión desconocida del Premio Canarias de Bellas Artes José Dámaso Trujillo más conocido como “Pepe” Dámaso. Monleón y Santana han acompañado al artista grancanario por un viaje que lo lleva por diferentes islas del Archipiélago y lo hace transitar por su pasado y presente, descubriendo los entresijos de su manera de crear. Además de resultar un trabajo muy interesante en cuanto al contenido que ofrece,

La película, según cuenta el guionista, director de cine y teatral valenciano Sigfrid Monleón, se alimenta del fermento

cultural y antropológico del paisaje que vio nacer al destacado y prolífico Dámaso -Agaete, 1933-, quien ha logrado levantar un original universo plástico en el que vincula la transitoriedad de la vida y la transmisión del arte, además de transitar por una africanidad tamizada por el ojo del artista.

Como todo canario, Dámaso creció conectado a África, buceando en las cuevas y barrancos de los aborígenes guanches, oteando las nubes de *siroco sahariano* o visitando el Museo Canario para comprender la conexión cultural



La enorme capacidad de Dámaso le ha llevado a producir una obra modernista de gran riqueza temática. Foto de Nacho González Oramas





Dámaso sintió un temprano interés por el Dadaísmo y el Pop Art, movimientos que forman parte de su búsqueda artística.

con el mundo bereber, del que Canarias es sólo una extensión, amén de los poblamientos bereberes que conformaron el mundo guanche.

La enorme capacidad imaginativa de Dámaso le ha llevado a producir una obra modernista de gran riqueza temática, en sinestésico diálogo con la literatura de autores que venera como Alonso Quesada, García Lorca o Fernando Pessoa y con el pasado histórico, botánico y hasta geológico de las Islas. Por otra parte, la necesidad de denunciar las injusticias sociales, la desigualdad de oportunidades o la xenofobia se une a todas sus demás facetas, quién sabe si azuzada por su visita a la Exposición de Artes Negras de Dakar en 1966, donde vivió la marginación del pueblo africano, a la par que su grandeza.

A Dámaso se le emparenta artísticamente con otros grandes pintores y escultores canarios como Néstor, Oscar Domínguez, Millares, Martín Chirino o el arquitecto, urbanista y escultor César Manrique, con quien compartió planeamientos conceptuales y una larga amistad. Como pintor, Dámaso ha militado en la vanguardia española y ha sido siempre consciente de las circunstancias históricas que le han tocado vivir, en una geo-

grafía deudora en lo estilístico de Europa pero cuyos temas están nutridos por África y América. Con un pie en la pintura simbólica y el otro en el surrealismo, el corpus de sus obras adquiere un planteamiento trascendental. Trata siempre de ir más allá del trazo y lo matérico, entrando en el símbolo y por momentos en la interpretación de lo psíquico. Conviene recordar que Dámaso sintió un temprano interés por el Dadaísmo y el Pop Art, movimientos que forman parte de su búsqueda artística y que aparecen intermitentemente en algunas series del autor.

### SERIES MÍSTICAS SOBRE EL SEXO Y LA MUERTE

A partir de la década de los '60 Dámaso introduce una serie de innovaciones expresivas que combinan el virtuosismo y la delicadeza plástica con la utilización de materiales contundentes como la cal en los lienzos, a la vez que sus temáticas van incorporando la preocupación por aspectos filosóficos como la condición humana y la asunción de símbolos como huella de la mística y la espiritualidad. Por ejemplo la serie Héroes Atlánticos (1979) inmersiona en la historia local de los reyes/menceyes guanches para

poner de relieve la búsqueda de la identidad humana a través de lo surreal y lo mitológico.

Otras series del artista, como ya habíamos esbozado se alimentan del continente africano, que en Dámaso ejerce de fuente primigenia de toda vida y por extensión de todo arte. Mezclando materiales como hojas de platanera, cuero, arena volcánica, espejos, máscaras y tótems, Dámaso genera a lo largo de las últimas cinco décadas diferentes series temáticas como Crucifixión Negra (1996), Tragedias Atlánticas (2000) Feto (1997), Caracoles (1997) o una serie de estudios del cuerpo masculino africano fechada en 1984 que revelan la curiosidad intelectual y la fascinación del autor por la negritud en todas sus formas. Laberíntico e inconfundible, el universo pictórico de Dámaso le ha convertido en imprescindible en el panorama de las artes hispanas merced a la búsqueda de lo oculto, la desmemoria social, la simbología y el mundo mágico, los ritos ancestrales prehispánicos, el Mito y la Muerte, temas todos que Dámaso ha tratado con un tamiz personal y metafórico elevando el ejercicio modernista de la pintura matérica a arte mayor. ☒

EZEQUIEL PAZ

# Francia, **campeona** del mundo

Francia con **un equipo muy sólido** y muy táctico se llevó la Copa del Mundo de Fútbol, celebrada en Rusia entre junio y julio de 2018



La selección francesa celebrando su segundo campeonato del mundo.

**D**esarrollando a lo largo del campeonato una estrategia muy conservadora la selección francesa de fútbol se hizo con la Copa del Mundo en un partido final muy movido ante Croacia, que ha sido la sensación del campeonato bajo la batuta de Rakitic y Modric que ha sido declarado mejor jugador del Mundial.

Francia armó un equipo para contener y salir a la contra, con dos centrales sobresalientes –Varane y Umtiti, que juegan en Real Madrid y Barcelona

respectivamente- dos medios centros incansables como Kanté y Pogba, un maestro de ceremonias como enganche, el atlético Antoine Griezmann y el jovencísimo, rapidísimo y futura estrella de este deporte Kylian Mbappe.

En la final el fútbol y la creatividad la puso Croacia, con los citados Rakitic y Modric, el incisivo Perisic y el oportunista ariete Mandzukic, al final 4- 2 para Francia con goles de Mandzukic en propia puerta, Griezmann de penalti, Pogba y Mbappe para los galos y de Mandzukic y Perisic para los croatas.

## **LAS GRANDES SE ESTRELLAN**

Ni Argentina, ni Alemania, Ni Brasil, ni España llegaron muy lejos, los de Messi cayeron ante Francia, Alemania no paso de la primera fase, Brasil fue eliminada por Bélgica y España por Rusia. Destacaron selecciones como Bélgica y una renacida y joven Inglaterra que cayó ante Croacia en semifinales y Uruguay que cayó también ante Croacia. Ha sido un mundial muy europeo, las selecciones americanas defraudaron, quizás con la excepción de Uruguay.



Los cuatro primeros clasificados fueron Francia, Croacia, Bélgica e Inglaterra, todos europeos.

### FLORENTINO LA LÍA

España llegó lastrada por los líos en la federación cuando se anunció que el seleccionador nacional Julen Lopetegui había sido fichado por el Real Madrid para la temporada 2018-19. El recién

nombrado presidente de la federación, Luis Rubiales, cesó al seleccionador y encomendó la dirección del equipo nacional a Fernando Hierro, ex-futbolista y director deportivo de la federación, pero con muy poca experiencia en los banquillos.

Contra Portugal, España jugó bastante bien a pesar de los tres goles de Ronaldo y la mala actuación del portero De Gea, consiguiendo un empate a

tres goles. Contra Irán un mal partido en el que los iraníes pudieron empatar, pero se consiguió el 1-0. Otro empate –a dos goles– contra Marruecos nos dejó con cinco puntos y el partido de octavos contra la anfitriona Rusia, un equipo muy vulgar y muy físico, trajo otro empate a un gol y la lotería de los penaltis en la que los rusos nos mandaron a casa.

España jugó a lo de siempre, toque y más toque, pero con muy poca profundidad y acierto ante defensas pobladísimas. La eliminación de España supone también la retirada del equipo nacional de su hombre enseña, Andrés Iniesta y el nuevo seleccionador Luis Enrique Martínez ya ha anunciado cambios, “no una revolución pero sí una evolución” ha declarado.

Si el espectáculo futbolístico no ha brillado salvo algunos detalles y algún partido más movido, han proliferado las defensas numantinas y ha tomado protagonismo el VAR (videoarbitraje) que ha anulado goles, sancionado penaltis y ha proporcionado mucha polémica y alimentado las tertulias.

Eso sí, los campos llenos, mucho colorido en las gradas y unas medidas de seguridad impresionantes. ☒

C.P.



Luka Modrić, centrocampista croata, mejor jugador del campeonato.



La selección española cayó en los penaltis ante Rusia.

# Nahui Olin: la llama que se devora a sí misma

A cuatro décadas de su muerte, una exposición en el **Museo Nacional de Arte de México** y el estreno de la película “Nahui” recuperan para el siglo XXI la obra de la pintora, poeta y modelo Nahui Olin, musa del modernismo mexicano

**M**aría del Carmen Mondragón Valseca nació el 8 de julio de 1893 en el barrio de Tacubaya de la Ciudad de México, hija del general porfirista Manuel Mondragón, que en 1896 se llevó a su familia al París de la Belle Époque, donde Carmen vivió y estudió entre los tres y los doce años. A consecuencia de la participación del general, durante la Decena Trágica, en el golpe militar contra el presidente Francisco I. Madero, la familia Mondragón se exilió de nuevo a fines de 1913, primero en Francia, y luego en España, cuando estalló la Primera Guerra Mundial. Carmen y su marido, el entonces aprendiz de diplomático y luego muralista, Manuel Rodríguez Lozano, los siguieron un año más tarde.

Ya de vuelta a su país en 1920, Carmen Mondragón se convirtió en una de las caras y voces que definen el México deslumbrante de las décadas de 1920 y 1930, junto a las de Diego Rivera, Tina Modotti, José Vasconcelos, Frida Kahlo, José Clemente Orozco, Antonietta Rivas Mercado, Manuel Álvarez Bravo, Lupe Marín, Carlos Chávez, David Alfaro Siqueiros, Dolores del Río, Fermín Revueltas, María Izquierdo o Martín Luis Guzmán.

Fue su amante, Gerardo Murillo, pintor de volcanes e ideólogo de la Revolución, bautizado a sí mismo como Doctor Atl, quien en 1922 le regaló el

nombre en náhuatl del cuarto movimiento del sol para los mexicas, Nahui Ollin (que ella hizo suyo con una l menos). Durante cinco años, Atl y Nahui convirtieron la azotea del antiguo Convento de la Merced, en el Centro Histórico de México, en un refugio erótico y creativo del que salió lo mejor del espíritu de la antigua niña porfirista. Atl la estimuló para desarrollar sus ideas artísticas, plasmadas en los versos y prosas de *Óptica cerebral*, *poemas dinámicos* (el único firmado

con sus dos nombres, Carmen y Nahui) y la impulsó a liberarse de un tajo de los convencionalismos y la comodidad de la alta sociedad burguesa en que se había criado, abandonando de paso a su marido, con quien convivía ya por inercia, y a vivir de forma libre y abierta su sexualidad.

Un brinco en el vacío. Musa de pintores como Rivera, que dio su rostro a la poesía erótica en el majestuoso mural *La creación*, Roberto Montenegro, Rosario Cabrera, Jean Charlot, o el mismo



Nahui y Agacino frente a la isla de Manhattan. 1933.





Retrato de la pintora y poetisa Nahui Olin. 1922. Estudio Leguizame.



Familia Mondragón en San Sebastián. Estudio de Manuel Mondragón hijo.

Dr. Atl, y modelo de fotógrafos como Antonio Garduño, Edward Weston, Clarence Sinclair y Juan Ocón, entendía que su pose era parte esencial de la obra artística y que la desnudez era un vehículo para la creación: “Yo vivo en el esplendor de mi propia belleza como una diosa de las fabulas griegas y no quiero”. Sus audaces desnudos de finales de los años 20, publicados en revistas como *Ovaciones* y mostrados en exposiciones que ella presentaba como musa y autora a la vez, son de manifestación de su afán de conocerse y expresarse. Como le confesó a su sobrina Beatriz, “me retraté desnuda porque tenía el cuerpo tan bello que no iba a negarle a la humanidad su derecho a contemplar esta obra”.

De forma cruda, José Emilio Pacheco dijo de ella que “su única gran obra fue su vida”. Este implícito juicio crítico negativo puede ser al tiempo un elogio hacia una actitud vital. De hecho el propio Pacheco vaticinó que en el futuro la “fridomanía” será sustituida por la “nahuimanía”.

Definida por biógrafos e investigadores como belleza atávica de ojos verdes, baluarte del feminismo, sensualidad volcánica, la mujer más bella de

la primera mitad del siglo XX, artista con voz propia, autora de un universo inédito y fascinante, pionera de la performance, agitadora de valores éticos y estéticos, mujer solitaria, anárquica y rebelde, Nahui se autodefinió como “una llama que se devora a sí misma y que no se puede apagar”.

Aunque su vida y su obra son de sobra conocidas en México, al menos desde su recuperación hace algunos años, en este artículo queremos recordar dos episodios vitales de la artista que tienen relación con España.



Nahui Olin y Agacino en Cuba. 1933.

El primero, cuando todavía era Carmen Mondragón, se refiere a su estancia en San Sebastián durante los convulsos años de la Gran Guerra, entre 1915 y 1920. En esa época, la inquieta Carmen ya se interesaba por las vanguardias artísticas, el primitivismo y el arte intuitivo y se vinculó a un grupo cultural que se reunía en la galería *La perfecta*, al que pertenecían, entre otros, el músico Pablo Sorozábal, el escultor Arregui, los pintores Camps y Echevarriar y el maestro de orquesta Larrocha. Sus cuadros de esta época,



Nahui Olin y Agacino frente al mar. 1933.



rudimentarios pero sin pizca de academicismo, muestran sobre todo motivos rurales y de la vida en el campo. Pero además desarrolló en estos años una sorprendente capacidad para la caricatura, quizá su primera forma de comunicación creativa. Se trata, en palabras de Emilio Pisón, de caricaturas sutiles, incisivas y con un inocente sentido del humor, entre las que destacan las “caricaturas negras”, en las que la tinta china cubre la totalidad del atuendo.

Durante su vida en la capital vasca, de donde por cierto su padre nunca regresó, pues murió en ella en 1922, la convivencia de Carmen y su marido, que compartían techo con otras seis parejas, se convirtió en un calvario, al parecer a raíz de la muerte de su único hijo en 1915, de una forma nunca aclarada por la familia.

Carmen, ya como Nahui, volverá a San Sebastián en 1933 para inaugurar una exposición de su obra en el *Cine Novedades*. Y precisamente en el viaje de ida conocerá al protagonista del segundo episodio: el fugaz e intenso romance con el marino español Eugenio Agacino de Armas, capitán del buque *Habana*.



Nahui Olin, desnudo. 1927. Antonio Garduño.

**El amor maduro.** Acabada en 1927 la volcánica, creativa y destructiva a la vez, unión con el Dr. Atl, Nahui Olin mantuvo una relación afectiva con el pintor y caricaturista Matías Santoyo, plasmada en varios cuadros, con quien viajó a Hollywood para participar en un frustrado film del entonces afamado Fred Niblo.

En 1933, precisamente a raíz de su viaje a San Sebastián, Nahui se enamoró del capitán Eugenio Agacino. Según Michael Dolle “lo más probable es que los dos se conocieran a bordo del *Habana*, pues los buques de la Compañía Transatlántica Española disponían en su clase preferente de unas dependencias de auténtico lujo fin de siècle y el capitán y sus oficiales seguramente hacían los honores a los pasajeros de primera mezclándose con ellos en los comedores, salones de música, etc.”.

Hijo de Eugenio Agacino Martínez y de Sara de Armas Colón, pertenecientes a la alta burguesía de La Habana, Eugenio

era un hombre de gran simpatía natural (como señalan varios intelectuales y articulistas que le nombran en sus diarios de viaje) y con una personalidad distinguida, acostumbrado a desenvolverse con soltura en sociedad.

Nahui, que tenía ya 40 años, cayó rendida ante el capitán y juntos vivieron una fugaz pasión madura y marítima entre Veracruz, La Habana y Nueva York, hasta que el 25 de diciembre de 1933 Agacino se intoxicó durante una travesía y falleció en alta mar. El *Heraldo de Madrid* y *El Siglo Futuro* de 27 de diciembre dan cuenta de la muerte del marino afirmando que “el finado era conocidísimo en los puertos españoles y americanos”. *La Nación* de esa misma fecha atribuye su muerte a una enfermedad de la pleura. El número de la revista *Vida marítima* de diciembre de 1933, además de lista de buques mandados por el capitán (*León XIII*, *Patricio Satrustegui*, *Manuel Arnús*, *Habana*) aporta otro detalle importante: Eugenio Agacino “tenía sesenta años y deja viuda y dos hijos”. Gracias a Michael Dolle sabemos también que fue el Inspector de Emigración Andrés Morales Sainz, esposo de la hermana de



Autorretrato en el puerto de Veracruz. 1934



Eugenio, Raquel, quien acompañó su cadáver embalsamado desde el puerto de La Coruña hasta Bilbao, donde fue sepultado.

**Polvo enamorado.** La repentina muerte de su amante acentuó, al decir de sus biógrafos, los rasgos de desequilibrio mental que Nahui ya había venido mostrando. Durante semanas esperó en vano en el puerto de Veracruz el desembarco de su amado, tanto que se la conocía como “la loca del muelle”, hasta que los escritores List Arzubide y Carlos Pellicer logran trasladarla a la ciudad de México pese a su renuencia.

Los numerosos cuadros de Nahui que muestran a la pareja en distintas ciudades y buques, siempre con la felicidad de ambos como impresión más evidente al contemplarlos, hacen pensar que la relación duró más tiempo del que realmente pudieron compartir y disfrutar juntos.

Luego de la muerte de su amante, con la etiqueta de loca a cuestas, pasó los últimos años de su vida en la casa heredada de sus padres, en compañía tan sólo de un tumulto de gatos, ganándose la vida como maestra de pintura en una escuela primaria y sostenida por una beca de Bellas Artes. En 1945 Nahui Olín todavía expuso cuatro pinturas en una exposición colectiva, junto con otros pintores como José Clemente Orozco y Pablo O'Higgins. Después de esta exposición, se refugió en el silencio y el recuerdo de sus amores.

La sobrina de la pintora afirma que estuvo enamorada de Agacino hasta el día de su muerte, 45 años más tarde. Y la propia Nahui confesó a la fotógrafa Lola Álvarez Bravo: “Todas las noches me acuesto con él, descuelgo esto [una sábana pintada con el rostro de su amado] y con él me tapo y dormimos juntos muy contentos”. Carmen / Nahui murió el 23 de enero de 1978 a los ochenta y cinco años. Sus hermoso cuerpo y su mente ardiente, como en el poema de Quevedo, *polvo serán, mas polvo enamorado*. ☒

J. RODHER



Boda indígena. 1936.



Nahui Olín en Hollywood. 1928. Clarence Sinclair Bull



Nahui Olín y el pintor Ignacio Rosas en la Escuela Nacional de Bellas Artes. 1930. Agustín Jiménez

# Los monstruos japoneses vienen a vernos

Una inédita exposición nos visita dentro de la **celebración del siglo y medio** de nuestra relación con Japón

Dentro de las conmemoraciones del 150 aniversario del establecimiento de las relaciones diplomáticas entre España y Japón. Para celebrar esta historia compartida de entendimiento y colaboración se han programado a lo largo del año diferentes eventos y actividades que ofrecen la oportunidad de (re) descubrir la cultura japonesa. En este contexto, la Fundación Japón y la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando presentan “Yōkai: iconografía de lo fantástico. El ‘Desfile Nocturno de los Cien Demonios’ como génesis de la imagen sobrenatural en Japón”, una exposición pionera en el marco expositivo español.

La muestra explora la rica cultura visual japonesa relacionada con la re-

presentación de lo sobrenatural, por medio de una exclusiva selección de piezas provenientes de la antigua colección sobre “yōkai” de Yumoto Kōichi

Los yōkai (monstruos japoneses) son criaturas de forma anormal nacidas del temor a la naturaleza, de la necesidad de explicar lo inexplicable y del poder de una rica imaginación. A través de una diversidad de objetos, entre los que se encuentran rollos horizontales ilustrados “emakimono”, grabados “ukiyo-e”, pequeñas cajas “inro”, “kimonos” y un largo etcétera, el objetivo de la exposición es mostrar al público esa riqueza de la iconografía japonesa de lo sobrenatural que se materializa en las diversas formas de los “yōkai”.

Criaturas mitológicas por excelencia del imaginario nipón, los “yōkai”

y sus variantes icónicas constituyen el eje temático de la exposición. En ella el visitante puede admirar una exclusiva selección de cerca de veinte rollos horizontales ilustrados pertenecientes al período Edo (1615-1868), que ejemplifican de manera excepcional la variedad y calidad de la creatividad japonesa, así como las elevadas cualidades estéticas de los prolíficos artistas del país. Asimismo, se contextualizan las historias ilustradas para facilitar la comprensión de la extraordinaria vitalidad que supuso en el arte japonés este tipo de creaciones.

Los “yōkai” han sido considerados por parte de muchos analistas japoneses como seres nacidos del temor reverencial que producían fenómenos incontrolables de la Naturaleza, de la



Rollo ilustrado del desfile nocturno de los cien demonios (detalle). Período Edo, siglo XIX.





Tukioka Yoshitoshi (1839-1892) Un cesto pesado (selección de nuevas visiones de 36 episodios sobrenaturales). 1892



Kimono con motivos del desfile nocturno de los cien demonios. Periodo Edo en adelante, siglos XIX-XX.



Chaquetilla acolchada tipo "hanten" con motivos de la zorra de las nueve colas. Periodo Edo en adelante, siglos XIX-XX.

## “Yōkai. Iconografía de lo fantástico”. Real Academia de Bellas Artes de San Fernando/ 17 de julio de 2018 - 23 de septiembre de 2018

intuición de algo desconocido que se mueve en la oscuridad o de diversas preocupaciones espirituales. Con el paso de los años, los avances científicos y sociales facilitaron la transformación de estas criaturas representadas en muchas ocasiones con humor, pero en definitiva terroríficas, en seres habituales con apariencias cada vez más curiosas y cercanas, hasta el punto de que la sociedad los comenzó a considerar como parte de la vida cotidiana y sus representaciones ganaron en simpatía y agrado.

Las piezas que forman esta exposición son parte de la prestigiosa colección del académico Yumoto Kōichi. De gran relevancia en el panorama japonés, esta colección

contiene más de tres mil obras y es considerada una de las más importantes por su riqueza cronológica y el valor de sus fondos. La relevancia es tal que, a partir de este año, la colección quedará instalada en el Museo de los Espectros de la ciudad de Miyoshi.

En un momento de creciente interés y profundización en el conocimiento

de la cultura japonesa por parte de la sociedad española, esta muestra supone una oportunidad única para adentrarse en la fantasía y el esplendor del arte japonés.

TEXTO: C.P.

FOTOS: REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNAND



Rollo ilustrado del desfile nocturno de los cien demonios (detalle) Periodo Edo, siglo XIX.



# El pueblo del héroe

San Bartolomé de Pinares es un pequeño municipio enclavado en las **montañas de Ávila** que presume de sus fiestas de las luminarias y de ser la cuna de Eloy Gonzalo, el héroe de Cascorro



Eloy Gonzalo, héroe de Cascorro, tiene estatua en su pueblo natal.

San Bartolomé está lejos de todo y mal comunicado. Cuesta creer que en 1950 tuviera casi 1.600 habitantes, cuando hoy difícilmente supera los 500. No hay tren y el autobús de línea solo acude bajo demanda. La carretera que atraviesa el pueblo y acerca al viajero desde Ávila, o desde Cebreros, no es apta para estómagos sensibles o afectados de vértigo. La infraestructura turística, en cuanto alojamiento y comidas se refiere, es más bien escasa. El atractivo monumental es modesto: la Iglesia de San Bartolomé Apóstol, una mole de estilo herreriano típica de la comarca y la Ermita del Santo Cristo. Tras leer esto, quien tuviera interés por San Bartolomé, ya lo habrá perdido.

Pero dicho lo malo, que tampoco es para tanto, viene lo bueno. *San Bartolo*, como es más conocido, es un pueblo aseado, ordenado, con aire limpio, casas de piedra bien conservadas, un



San Bartolo, como es más conocido, es un pueblo aseado, ordenado, con aire limpio y casas de piedra bien conservadas.



Hogar Recreativo de la Tercera Edad, calles arboladas de adoquinado perfecto, una bodega tradicional, una plaza con su fuente, sus bancos y un pequeño parque infantil y dos puntos de interés sobresalientes: la fiesta de las luminarias y ser el sitio donde nació “Cascorro”.

La tradicional fiesta de las luminarias tiene su origen en el siglo XVIII y el objetivo inicial era purificar a los caballos haciéndolos saltar sobre hogueras. Hoy es un vistoso entretenimiento, que acontece cada mes de enero, en la víspera de San Antón, patrón de los animales. La fiesta multiplica la población y consiste en ver cómo un centenar de caballos salta entre las llamas con sus jinetes a cuestas; después, en las brasas se asan chorizos y pancetas que atemperan la noche de invierno y de infierno.

Lo de “Cascorro” es otro cantar. Mitad historia y mitad leyenda, se sabe que Eloy Gonzalo nació en 1868 en San Bartolomé de Pinares, pero que fue llevado pronto a la inclusa de Madrid, que se alistó joven en el ejército y sirvió en Cuba, donde ascendió como un meteoro de cabo del Regimiento de Infantería María Cristina a héroe nacional. El declive colonial español necesitaba de grandes gestas y el joven Eloy entró en los libros de historia por la puerta grande: salió arrastrándose del fuerte de Cascorro, en la provincia de Camagüey, con una cuerda a la cintura y una lata de gasolina y prendió fuego a un bohío repleto de insurrectos mambises. El valiente soldado sobrevivió a la batalla, pero un año después, en 1897, una infección intestinal se lo llevó por delante en el Hospital Militar de Matanzas. Eloy Gonzalo reposa hoy en un panteón de La Almudena, en Madrid, ciudad donde también tiene una estatua, obra de Aniceto Marinas.

Regresando a su pueblo natal, allí, frente al Ayuntamiento se yergue otra estatua, más moderna y menos trágica, donde el visitante aprecia el afecto que *San Bartolo* profesa a su hijo más famoso.

HORACIO OLIVEIRA



San Bartolomé está lejos de todo y apenas tienen quinientos habitantes.



La Iglesia de San Bartolomé Apóstol, una mole de estilo herreriano típica de la comarca.



La tradicional fiesta de las luminarias tiene su origen en el siglo XVIII.



# Un mar de verdejo

Es el vino blanco más apreciado popularmente en nuestro país. **Fresco, aromático, seductor...**y el más vendido en España

**M**uchos aficionados al vino en España no paran de preguntarse de donde sale tanto verdejo y es que desde la época oscura de los blancos en España, en la que se utilizaban como vino de granel y para hacer vinagre y aguardientes se ha convertido

en la impulsora del renacimiento de los blancos en este país.

Durante la reconquista la zona del Duero fue repoblada por cántabros, vascones y mozárabes y es probable que la uva fuera traída desde Algaida, en el norte de África. Las primeras vides de esta variedad de España se plantaron en Toro y la Tierra del vino y

Rueda durante el reinado de Alfonso VI (siglos XI-XII).

Está presente, sobre todo, en la comunidad de Castilla y León. La siguiente región donde hay más verdejo es Extremadura, seguida por Castilla-La Mancha. Hay pequeñas cantidades plantadas en Asturias, Cataluña y Murcia. En 2016 había alrededor de 15.000 hectáreas en

Los vinos de uva verdejo son los blancos más consumidos en España.





España de esta variedad, de las cuales el 70 % están en la D.O. Rueda.

La uva verdejo estaba muy extendida en la zona de la Denominación de Origen (DO) Rueda (que se enmarca en las provincias de Valladolid, Segovia y Ávila), donde se adaptaba bien a los suelos arenosos cubiertos con cantos rodados.

Los vinos son moderadamente alcohólicos. Tienen un color amarillo verdoso con tonos acerados. Son muy aromáticos y destacan los aromas a almendra amarga. En la actualidad también se elabora un vino de verdejo con fermentación o crianza en barricas de roble. La crianza en barricas de roble le da complejidad.

Son los vinos blancos que más se venden en España y con mucha diferencia. Es la segunda Denominación de Origen en número de ventas en España, solo por detrás de Rioja. Sus ventas han crecido nada más y nada menos que un 70% en los últimos 6 años, alcanzando un nuevo récord en 2016 de 85 millones de botellas vendidas.

La uva crece básicamente en la comunidad de Castilla y León. Circunscrita en 74 municipios, 53 de ellos están al

Hay alrededor de 15.000 hectáreas de viñas de verdejo en todo el país.



sur de la provincia de Valladolid, 17 al oeste de Segovia y en el norte de Ávila los 4 restantes.

Hay tres bodegas punteras, todas ellas en Rueda: Belondrade y Lurton, Ossian y José Pariente que han venido a continuar la labor pionera de marcas clásica como Sanz, Cuatro Rayas, Mantel Blanco o Martivillí.

CARLOS PIERA

La Denominación de Origen Rueda ocupa el sur de la provincia de Valladolid.



Tres de las marcas más señeras de vinos de Rueda.



# CARTA DE ESPAÑA

[www.empleo.gob.es/cartaespana](http://www.empleo.gob.es/cartaespana)



MINISTERIO  
DE TRABAJO, MIGRACIONES  
Y SEGURIDAD SOCIAL

SECRETARÍA DE ESTADO  
DE MIGRACIONES

SECRETARÍA GENERAL  
DE INMIGRACIÓN Y EMIGRACIÓN  
DIRECCIÓN GENERAL  
DE MIGRACIONES